

# Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
<b>Rubrica</b>	<b>Fondazione Politecnico di MI</b>			
	Lulop.com	24/11/2020	<i>CONTRO VIRUS E INQUINAMENTO IN CITTA': LA NARVALO URBAN MASK ASSICURA LA MIGLIORE PROTEZIONE CERTIFI</i>	3
<b>Rubrica</b>	<b>I3P</b>			
	Rpfashionglamournews.com	05/12/2020	<i>NATALE DA REMOTO? ECCO ALCUNE IDEE PER REGALI A DISTANZA O ALL'ULTIMO MINUTO (PRIMA PARTE)</i>	5
	Lavocedinovara.com	04/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	9
	Socialup.it	04/12/2020	<i>NATALE DA REMOTO? ECCO 13 IDEE PER REGALI A DISTANZA O ALL'ULTIMO MINUTO</i>	12
	Oggitreviso.it	03/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER.</i>	17
	SassariNotizie.com	03/12/2020	<i>02/12/2020 10:11   SOSTENIBILITA   REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALON</i>	19
	Today.it	03/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	21
	Adnkronos.com	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	23
	Ciociariaoggi.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	25
	Corriere dellumbria.corr.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	27
	Corrierediarezzo.corr.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	28
	Corrieredirieti.corr.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	30
	Corrierediviterbo.corr.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	32
	Funweek.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	34
	Ildubbio.news	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	35
	Ilgiornaleditalia.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	37
	Ilromanista.eu	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	39
	Iltempo.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	41
	Lasicilia.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	43
	Latinaoggi.eu	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	45
	LiberoQuotidiano.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	47
	Notizie.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	49
	Padovanews.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	51
	SassariNotizie.com	02/12/2020	<i>10:11   SOSTENIBILITA   REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART</i>	53
	SassariNotizie.com	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	55
	Tfnews.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	57
	Tiscali.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	59
	Twnews.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	62

## Sommario Rassegna Stampa

<b>Pagina</b>	<b>Testata</b>	<b>Data</b>	<b>Titolo</b>	<b>Pag.</b>
<b>Rubrica</b>	<b>I3P</b>			
	Vvox.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	64
	Worldmagazine.it	02/12/2020	<i>REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER</i>	66

## **CONTRO VIRUS E INQUINAMENTO IN CITTA': LA NARVALO URBAN MASK ASSICURA LA MIGLIORE PROTEZIONE CERTIFI**

Con l'accensione delle centrali termiche dei condomini e l'aumento del traffico dei veicoli dovuto all'uso privato dell'auto - conseguente al freddo e all'emergenza sanitaria, il problema dell'inquinamento atmosferico e dell'allarme smog sarà un altro importante tema da affrontare in queste settimane. Aumentano infatti le polveri sottili e sono già scattate in numerose città italiane - tra cui Roma, Torino e Novara - misure e limitazioni atte a contenere la situazione. Nonostante la pandemia in corso e i lockdown la problematica relativa allo smog non accenna a diminuire .

Un allarme lanciato anche dal fatto che ben cinque città italiane (Milano, Padova, Venezia, Brescia e Torino) sono comparse in vetta alla classifica Ue dei comuni dove l'inquinamento atmosferico ha il costo pro capite più alto , considerando l'impatto che ha sulla salute, le cure mediche, le giornate lavorative perse, ecc. Senza considerare che recenti studi scientifici stanno analizzando proprio la correlazione tra #inquinamento e diffusione e aggressività di virus e batteri.

A maggior ragione, in questo contesto, l'uso delle mascherine può essere decisivo per proteggere non soltanto dal virus ma anche - soprattutto per chi sceglie di spostarsi a piedi o in bici - dalle particelle di Pm10 e Pm2.5 , "killer invisibili" che ogni anno, soltanto in Italia, causano circa 66 mila morti premature.

Lo sottolinea la startup Narvalo , spin-off del Politecnico di Milano, che ha creato Narvalo Urban Mask , la mascherina protettiva certificata CE FFP3 totalmente Made in Italy, smart, sicura e dotata di una valvola intelligente a espirazione facilitata.

Realizzata in tessuto 3D, è traspirante, lavabile, idrorepellente e antistrappo; soprattutto grazie allo strato in carbone attivo e alla tecnologia filtrante BLS Zero di BLS (azienda specializzata da oltre 50 anni nella produzione di dispositivi di protezione individuale delle vie respiratorie) #narvalo Urban Mask filtra il 99,9% degli agenti inquinanti oltre a virus (compreso il SarsCov2), batteri, polveri ed odori .

"Narvalo nasce nel 2018 ancor prima dell'emergenza sanitaria da COVID-19, come mascherina super performativa da utilizzare in ambito urbano per proteggere da smog, pollini e batteri i cosiddetti urban commuter, i cittadini che si muovono in città a piedi, in bici, in moto, monopattino", spiegano Venanzio Arquilla, Professore del Politecnico di Milano e Presidente di #narvalo , e Ewoud Westerduin, co-founder e Head of #design di Narvalo . "In seguito alla pandemia, il nostro progetto ha trovato nuove motivazioni e una utilità più ampia e oggettivamente riconosciuta".

La mascherina è dunque in grado di proteggere dall'inquinamento atmosferico e da virus e batteri , trasmissibili attraverso l'aria mediante droplet e particelle di aerosol, nonché di filtrare pollini ed altre particelle che causano reazioni allergiche, incrementando il comfort di respirazione.

È dotata infatti di una valvola di espirazione che la rende una delle più confortevoli FFP3 sul mercato , assicura grande traspirabilità poiché capace di massimizzare il deflusso d'aria, evitando eccessivi accumuli di calore e umidità all'interno. Inoltre, è possibile applicare il " tappo anti-Covid " in dotazione che blocca la valvola ed evita la fuoriuscita del droplet durante l'espirazione. Un prodotto indispensabile e di alta qualità che si accompagna a un #design accattivante (disponibile in 6 colori) per comunicare la necessità di proteggere - e di proteggersi - in ogni contesto.

Inoltre, con l'obiettivo di fare prevenzione e sensibilizzare le persone sulla qualità dell'aria delle città in cui vivono, accanto alla mascherina è stata sviluppata la #narvalo App : scaricabile gratuitamente per iOS e Android, è in grado di restituire i valori della qualità dell'aria respirata durante i propri spostamenti , recuperando e analizzando i dati rilevati

dalle centraline ARPA, aggiornati quotidianamente.

La #app inoltre aiuta a monitorare lo "stato" del filtro in dotazione, in grado di durare circa 100 ore, equivalenti a circa 30 giorni di uso non continuativo. Proprio rispetto ai filtri, #narvalo sta lavorando per avviare - insieme a BLS - un ciclo virtuoso per ritirare quelli dismessi e destinarli ad usi secondari.

Narvalo è una giovane startup, spin-off del Politecnico di Milano, con alle spalle due anni di ricerca, lavoro e sviluppo. L'idea è nata nel 2018 presso la Scuola del #design del Politecnico di Milano dal giovane designer di origini olandesi Ewoud Westerduin, insieme a Venanzio Arquilla, Professore del Dipartimento di #design .

Successivamente il progetto ha preso forma ed è stato incubato da **PoliHub**, incubatore del Politecnico di Milano, nell'ambito dell'iniziativa Switch to Product. L'intero sistema dell'innovazione Politecnica ha inoltre reso possibile la realizzazione dei primi prototipi.

Info: <https://narvalo.design/>

[ CONTRO VIRUS E INQUINAMENTO IN CITTA': LA NARVALO URBAN MASK ASSICURA LA MIGLIORE PROTEZIONE CERTIFI ]

53)\$6+,21\*/\$02851(:6 &20

+RPH 5HGD]LRQBIRUPD]L&RQWDWWL



53 )\$6+,21 \*/\$0285 1(:6

]> mSvSnp> b`]S`K GRK 0>GGb`p> K -mbjb`K \_bl>« \_blK« pK`IK`|K K -

127,=,( &2081,&\$7,

12, ', 53 )\$6+,21  
\*/\$0285 1(:6

#>o>\K l> IK^aoa° GGa  
>\Gp\_K SIKK iKI IKQ>\S  
ISmo>\_{> a >\\ÉploS^a  
»iIS^> i>loK¼

53 )DVKLRQ \*ODPRXU  
OD ULYLVWD RQOLQH FK  
SURSRQH VHQVD]LRQL  
SXQWL GL YLVWD HPRJ  
WAWWR TXDQWR ID IDV  
JODPRXU 7XWWR TXD  
PRGD WXWWR TXDQWR  
H 53 )DVKLRQ \*ODPRXU  
YXROH UDFFRQWUDH TX  
0HWWL PL SLDFH DOOD  
)DFHERRN SHU ULPDQH  
DJJLRUQDWRÑ  
KWWSV ZZZ IDFHERRN  
LRQJODPRXUQHYZV

'DWGLFHPEUH

5LFHYLDPR H SXEEOLFKLDPR

Š &RPPHQWL

,Q ULWDUGR VXL UHJDOL GL 1DWDQH" 1LHQWH SDXUD GDOOH  
JLIW FDUG GD DFTXLVWUDH YHORFHPHQWH RQOLQH ILQR DOOH  
ER[ SHUIHWWH SHU OH EHDXW\ DGGLFWHG GD L JLRFDWWROL LQ  
OHJQR FHUWLILFDWR SHU L SL• SLFFROL ILQR DL SDQWDORQL  
SHUIHWWL SHU OXL HFFR DOFXQL VXJHJDOHQWL SHU  
DOO[XOWLPR FLGWBWU UHFDSDWFKH D  
GLVWDQWJL YL SURSRQLDPR OD SULPD VHOH]LRQH  
GRPDQL OD VHFRQGD

&\$7(\*25,(

- \$ WX SHU WX
- \$ WX SHU WX WUH GR
- \$QJROR GHO EHQHVVH QDWXUDOH
- \$\$\$XQWL 0XVLFDOL
- \$UWH &XOLQDULD
- \$VSLUDQWL 0RGHOOH
- &DOHQGDULR
- (YHOWL 0DOLIHVWD] UHJDODUH XQD URXWLQH GL EHOH]]D FKH GRQL QXRYD LGUDW

\$%,%< JLIW FDUG SHU JOL  
DEERQDPHQWL R EHDXW\  
ER[ SHU OHL H SHU OXL  
,O UHJDOR SHUIHWWR SHU FKL  
DPD SUHQGHUVL FXUD GL V«"  
&L SHQVD \$ELE\ WDOHQW  
VFRXW GL SURGRWWL PXVW KDYH  
H GHOOH XOWLPH QRYLW¢ QHO  
PRQGR EHDXW\ H OHDGHU LQ  
,WDOLD QHO VHWWRUH GHOOH  
EHDXW\ ER[ LQ DEERQDPHQWL R EHDXW\  
HVVHUH VWDPDWD R LQROWUDWD GLUHWWDPHQWH YLD PDLO I  
SHU DFTXLVWUDH L SURGRWWL GHOOR 6KRS & ROXVLSL DQW HBEFSC  
GHOOH %HDXW\ %R[ \$ELE\ SHU TXHVWR 1DWDQH KD SUHSDUDW  
ER[ VSHFLDOL&K/DL\$WLPDVA6HÖI &SHUH

128530

OXPLQRVLW¢ JUDJLH DL SURGRWWL GL (PPHGLFLRWWR /RQGRQ  
 %RWDQLFDO /DERUDWRULHV 'U %RWDQLFDQV H /DWRUJXH &XOVW  
 ER&KULVWPDV 7UDGLWLRFRQVHWHQHLXQD VHOHJLRQH  
 GHJLPLJOLRUL SURGRWWL SHU XQD EHDXW\ URXWLQH ULFHUFDV  
 GËHIIHWWR GHJL VHJXHQLW EUDQG 6XPLWD &RVPHWLFV 'U (YI  
 5\RXWK <D EH )HGXD H 67</RQGRQ ,QILQH \$ELE\ SHQVD DQF  
 D OXL FRQ L&KBRVDPHWWRUJUDGLWLRFRQSHU //XDJROR GHO WLIRVF  
 SURGRWWL LGHDOL SHU FUHDUH OD VXD QXRYD URXWLQH EHD;  
 'HWHUJHQWH 9LVR H &UHPD \$QWL ,QTXLQDPHQWR GL 6NLQ 6HWY  
 ODVFKHUD 9LWDPLQLFD \$QWLRVVLGDQWH H ODVFKHUD 9LWDPLC  
 (ODVWLFLJ]DQWH H 5LJHQHUDQWH GL 0LQDQHYL &UHPD GUDW  
 3URWHWWLYD H %DOVDPR /DEEUD 3RODDU 8QD VFHOWD FKH SI  
 DQFKH DOOËDPELHQWH LO SDFNDJLQJ GHODERPRQHHDOLJ]DW  
 FDUWRQH FHUWLILFDWR )6& OH VDFFKHWWH DOOËLQWHUQR VR  
 \*276 \*OREDO 2UJDQLF 7H[WLOH 6WDQGDUG H L'EUDQG FRQ FX  
 FRODERUD \$ELE\ VRQR VRSUDWXXWWR YHJDO FLR FUXHOW\  
 \$FTXLVWDELEOLEX\*O\WLRUG D SDUWLUH GD 0  
 &RIDQHWWR %HDXW\ %R[ D SDUWLUH GD. 0RWLJLH &RPXQLFDW

1\$59\$/2 OD PDVFKHULQD DVVLRQHÑ \$PDWRULI  
 FKH SURWHJJH GD  
 LQTXLQDPHQWR H YLUXV 3HQVLHUL GD YLDJJLE  
 YLDJJL H WXULVPR  
 3HU FKL SUHGLOLJH L UHJDOL XWLOL  
 TXHVWËDQQR VRWWR OËDOEHUR  
 QRQ SX' PDQFDUH XQD DFFRQWL H 3RHVLH  
 PDVFKHULQD SURGRWWR

VLPEROR GHO 0D SHU IDUH OH FRVH FRQ VWLOH LO FRQVLJ  
 TXHOOR GL 1DUYDOR H UEDQHDWN GDOOD VWDUWXS  
 1DUYDOR VSLQ RII GHO 3ROLWHFQLFR GL 0LQDQR H GD %/6 DJ  
 OHDGHU QHOOD SURGXJLRQH GL GLVSRVLWY&SHU0LQD SURWHJL  
 UHVSLUDWRULH ^ XQD PDVFKHULQD SURWHWWLYD FHUWLILFDW  
 WRWDOPHQWH ODGH LQ ,WDO\ 6PDUW VLFXUD GRWDWD GL XQ  
 LQWHOOLJHQWH D HVSLUDJLRQH IDFLOLWDWD H GL XQ WDSSR D  
 LGHDOH SHU JLUDUH SURWHWWL LQ FLWW¢ LQ VFRRWHU ELFLI  
 PRQRSDWWLQR H SURWHJJHUVL FRV® QRQ VRQR GD YLUXV H ED  
 DQFKH GD VPRJ H SROOLQL 3HUIHWWD DQFKH SHU L SL» QHUG  
 GLDORJD FRQ OR VPDUWSKRQH WUDPLWH OD DSWHJRVYDOR LQ .  
 PRQLWRUDUH OD TXDOLW¢ GHOOËDULD 8Q SURGRWWR LQGLVSI  
 DOWD TXDOLW¢ FKH VL DFFRPSDJQD D XQ GHVLJQ DFFDWWLYDC  
 GLVSRQLELOH LQ FRORUL SHU FRPXQLFDUH OD QHFHVVLW¢ G  
 SURWHJJHUH È H GL SURWHJJHUVL È LQ R&G&F FRQWHVWR  
 \$FTXLVWDELEOLEX\*O\WLRUG D SDUWLUH GD

6HDFUK

128530

92/\$\*5\$7,6 JLIW FDUG SHU  
YLDJJLDUH DSSHQD SRVVLELOH  
,Q DWWHVD GL SRWHU IDUH  
QXRYDPHQWH OD YDOLJLD FRQ LO  
FOD&RJDOD RJJL H YLDJJLD  
GRP&ORODJUDWL V FRP  
SURSRQH OH JLIW FDUG  
9DOLGH ILQR D XQ DQQR GDOO&DFTXLVWR  
UHJDODUH XQ YLDJJLR VX PLVXUD H VL  
DQFKH YLD PDLO  
\$FTXLVWDE&LW&X&O&FLWR&HUHJ&E&D&YRO&DJ&UD&WL&V&FRP  
SDUWLUH GD Õ

\$57, &2/, 5(&(17,

1DWDODH GD UHPRWR" (F  
LGHH SHU UHJDOL D GL  
DOO&XOWLPR PLQXWR  
VRQR O&ELGHD SHUIH  
SRVYR&ORVW&O&Y&O&H&L&R&D&L  
GHVWLQR GHOO&XP&D&L  
GL FRQILOH

\*UDGR SUHVHSL LQ PR  
SOHLQ DLU

%, \$1&252662 OD ER[ SHU  
SUHSDUDUH OD WDYROD  
%LDQFRURVVR OD VWDUWXS GHOO&ELQWHULRU  
GHVLJQ QDWD LQ , 3 È , Q&X&ED&WR&UH&GH&O  
\$SS&X&Q&W&L&O&X&V&L&F&D&O&L&N&L&C  
3ROLWHFQLFR GL 7RULQR \$SURSR&O&D&5&X&J&J&L&H&U&R  
OH \$6 %2; SHU V« R SHU XQQR H )UDQFHVFD , QF  
UHJDOR VSHFLDOH NLW UHDOL]]DWL LQ  
6DEDWR 5DL \$OEHUWR  
7LYROL 5LHWL OD 6LFL  
WRVFDQD 'DULD ODVVHWDQL FRQ WXWWR  
O&ERFFRU&D&S&D&H&S&F&U&K&L&D&U&H&L&L&W&D&O&L&D&Q&L&H&O&D&I&7&R  
JHVWL JUHQ

GHFRUDUH OD SURSULD WDYROD  
2JQL ER[ FRPSUHQQH JKLUODQGD FHQWURWDYROD VHJQDSRVA  
8QLROH 5LVWRUDQWL %  
IORUHDOL WRYDJOLROL UXQQHU SRUWDFDQGH OH H OH LVWUX]]LRQL SHU SUHSDUDUH XQD PLVH H  
5LFRUGR VHL QH2 HQW  
IRUPDOH R LQIRUPDOH /H ER[ VRQR GLVSRQLELOL LQ WUH VWL  
SHU R SHUVRQH  
%ODQN a XVFLWR RJJL  
IDL WXÍ  
\$FTXLVWDE&L&Z&L&E&L&O&F&L&W&R&V&R&GHVLE&Q&FKUL&V&W&P&D&V&ER[  
D SDUWLUH GD Õ

7DP@ í3HVVLDP PRVVDÍ  
a LO QXRYR VLQJROR

/,5(&(172 LO SDQWDORQH  
SHUIHWR SHU OXL  
/LUHFHQWR LO PDUFKLR LWDOLDQR  
GLJLWDO QDWLYH GL SDQWDORQL GD  
XRPR SURSRQH LGHH UHJDOR  
SHUIHWR SHU OXL 1RYLW& GL TXHVWR  
LQYHUQR a L&O&P&R&S&R&O&O&R&Í  
L&S&D&Q&W&D&O&R&Q&H&G&D&Í&V&P&D&U&W&Z&R&U&N&H&U&Í  
FRQ HODVWLFH FRXOLVVH LQ YLWD  
UHDOL]]DWR LQ -HUVH\ 8Q SDQWDORQH  
FRPRGR PD HOHJDQWH SHQVDWR SHU JO&L&P&D&U&W&Z&R&U&N&H&U&Í  
0LUNR \$OLYHUQLL  
YRJOLRQR ULQXQFLDUH DOOR VWLOH 4XDORUD QRQ VL IRVVH V  
H WDJOLD GHO GHVWLQR&D&V&L&D&W&L&R&D&G&O&U&H&J&D&O&R&F&E&O&P  
9L&L&O&D&J&O&L&G&D  
H G&O&Y&H&Q&W&D&G&L&Q&W&D&M&D&Y  
HPDLO H SX' HVVHUH XWL&O&L&]]&D&W&V&X&O&V&L&W&R&F&E&O&P&O&H&W&R&U&H&G&I

0LVV ,WDOLD )UDQFHVF  
5XVVR a 0LVV &D&O&D&E&U&L

4XDQGR OD IDOVD VXSH  
QDVFRQGH LQ UHDO  
FRPSOHVVR G&E&L&Q&I&H&U&L&R&I

1RL ; 9RL LO &KLDQWL  
EHQH DOOD ULFHUF

7KH :RRGF&X&W&W&H&U XQ V  
PR&I&D&L&D&W&R&I&L&U&D&W&R  
OLUNR \$OLYHUQLL  
H G&O&Y&H&Q&W&D&G&L&Q&W&D&M&D&Y  
%&E&O&P&O&H&W&R&U&H&G&I

128530

53)\$6+,21\*/\$02851(:6 &20

XQR R SL» DFTXLVWL  
 \$FTXLVWDELOLHVXOSVDWFDORQL -DFRSR 3U«QDWDO LO ODWR IX  
 FDUG D SDUWLUH GD Õ Ö ( JLIW  
 \$\$\$SXQWL 0XVLFDOŁŃ LC  
 %RRPGDEDVK &ULV /D 7  
 %\$5%(5,12Ě6 UHJDOL DELR \*RPHJ H  
 'DQLHOH 0HQHJKLQ  
 GRSSL SHU OXL  
 3HU UHJDODUH XQD EHDYWA  
 9HQHUG® 5DL 5RPD DO  
 URXLWLQH SHUIHWWD SHUROXH \$XUHOLD  
 FĚ% DUEHU DORĚDWHQD  
 GL EDUEHU VKRS FKH YDQW XQD VFRSHUWD  
 7LN7RN  
 DQFKH XQ DPSLR H VKRS FRQ  
 \$UULYDQR OH \*LIW &DU  
 XQD OLQHD GL SURGRWWRUN LO UHJDOR SH  
 FRPSRVWD GD SURSRVWDOH JRXUPHW  
 4XHVWĚDQQR  
 %DUEHU DORĚDWHQD L UHJDOR QWH DWDORĚDWHQD DFTXLVWR  
 ODHO, í UHWDI LO SULP  
 LQ LW DOLDQR  
 GL XQR GHL VHW SDUWHFLSDQWL DOOD SURPRJLRQH QDWDOLJLI  
 %DUEHULQRĚV UHJDOD XQ WUDWWDPHQWR \$BFDWBR GO QH DOR  
 GD IDUH LQ QDFTXLVWR &ROR LO VHW UDVDWWRWR GHVWLQDWR  
 SHUIHWWD PD GD UDVDWXUD GL XOWLPD JHQHUDJLRQH EDOVDP  
 GRSREDUED OHQLWLYR FUHPD XOWUD LGDWDQWH GDO YDOR  
 0LVV /RPEDUGLD KD  
 URVVLHG a PLODQHVH  
 VULFHYH XQD JLIW FDUG YDOLGD SHU XQD 5DVVWUD \$EEROLQL  
 %DUEHU DORĚDWHQWR YLVR H PDVVDJJLR DQWL DJH GXUI  
 \$FTXĚVWDQGR LO WKWPSRUG FDQH DFDQJD VX 0DUWHÍ  
 VSHFLILFR SHU EDUED EDOVDP EDUED %ROGL GLUHWWD PHQWH  
 GHJOL LW DOLDQL  
 VSHFLILFD SHU EDUED LQ UHWORRSHLZHJJa GD Õ  
 XQD JLIW FDUG YDOLGD SHU JLRQH %DUED 0LVV ,WDOLD OH  
 %DUEHU DORĚDWHQWR YLVR H PDVVDJLRQWL DJH GXU  
 K YDORUH Õ 3HU JOL LQGHKLDWĚSRVVLELOH DFTXLVWDUH  
 7RQLQR H ZRQ GHOD  
 FDU&WLLOLJ]DELOH SUHVVR WXWWL JOL VWRUH %DUEHULQRĚV Ć  
 VFDGHQJD H SRVVRQR HVVHUH VSHVH VLD \*SHLB \$XDPDQWD 3URH  
 WUDWWDPHQWL 6H LO YDORUH GHOD JLVXD FDOGRVXSNSILFUE  
 %DUEHULQRĚV DJJLXQJH LQ UHJDOR XQ YRWFKYWLFB HLG XPDQD  
 RXYKYLWLF B HLG XPDQD  
 XRPR FRQ WUDWWDPHQWR ULYLWDOLJ]DQWH GHO FXRLR FDSHOC  
 /D PDJLD GHO 1DWDOH  
 LQOXPLQD 7UHQWR  
 PLQXWL YDORUH Õ  
 \$FTXLVWDELOW SAXO ZLZWR DUEHUHQH ZRUOG FRP  
 EDUEHU VKRS GL %DUEHULQRĚV Ě D SDUW DFFKSDD ĆSLOOR ILU  
 SURSRVWD SHU WXWWL

1R>IK oRSm©

& 7ZLW )DFHER \$OWUR

&DULFDPHQWR

\$%,% %\$5%(5,1%, \$1&2526 )\$5, =, 2 &\$35\$  
 -\$&232 6&\$)\$ /,5(&(17 1\$59\$/2 5(\*\$/ , ' 1\$7\$/(  
 52%(57\$ 3(/, 53 )\$6+,21 \*/\$0285 1(:6

\$\$\$SXQWL 0XVLFDOŁŃ LC  
 &HOHVWH + ( 5 /H \$VW  
 \*HUR 5LJJLR

128530





" '\$ \$ / ' \$ / (+ \$ ' \* 1 \$ —  
( . # - \$ ) ' + ) / '\* ) + - . ( - / 2 \* - &

'LFHPEUH



5RPD GLF É \$GQNURQRV É ,O FRURQDYLUXV KD FDPELDWR LO PRGR  
DFTXLVWL PD QRQ IUHQD OR VKRSSLQJ QDWDOLJLR GHJOL LWDOLDQL FK  
GLVWDQJD 'DOOD PDVFKHULQD FKH SURWHJJH GD LQTXLQDPHQWR H YLI  
DGGLFWHG GD IDUH UHFDSLWDUH GLUHWWDPHQWH D FDVD HFFR DOFXQ

1DUYDOR OD PDVFKHULQD FKH VILGD LQTXLQDPHQWR H YLUXV 3HU FKL  
OÏDOEHUR QRQ SX' PDQFDUH XQD PDVFKHULQD SURGRWWR VLPEROR GI  
1DUYDOR 8UEDQ 0DVN &UHDWD GDOOD VWDUWXS 1DUYDOR VSLQ RII GI  
SURWHWWLYD FHUWLILFDWD &H )IS WRWDOPHQWH 0DGH LQ ,WDO\ VPDU  
HVSLUDJLRQH IDFLOLWDWD H GL XQ WDSSR DQWL &RYLG

\$GDWWD SHU JLUDUH SURWHWWL LQ FLWWç LQ VFRRWHU ELFLFOHWWI  
YLUXV H EDWWHUL PD DQFKH GD VPRJ H SROOLQL 3HUIHWWD DQFKH SH  
VPDUWSKRQH WUDPLWH OD DSS 1DUYDOR LQ JUDGR GL PRQLWRUDUH OD

'HVLJQ TXDQGR OD VRVWHQLELOLWç<sup>a</sup> GL FDVD 'DL FHQWURWDYROD DL  
VHGH D %RUJR /DUHV 7Q FHUWLILFDWD 3HIF SURSRQH XQD FROOHJLRQ  
JUDGR GL FRQLXJDUH GHVLJQ H VRVWHQLELOLWç ,QROWUH /HRQDUGL :  
VRVWHQHUH OH DUHH LWDOLDQH FROSLWH GXH DQQL ID GDOOD WHPSHV

3HU L SL» SLFFROL JLRFDWWROL LQ OHJQR H FDUWD FHUWLILFDWD 3H  
+DED GDO UHFDQR LO PDUFKLR 3HIF FKH FHUWLILFD OÏXWLOLJJR GL  
JHVWLRQH VRVWHQLELOH GHOOH IRUHVWH FKH VL WURYDQR LQ XQ UDJJ  
5RGDFK %DYLHUD

3HU JOL DPDQWL GHOOD QDWXUD UHJDOD XQ DOEHUR %DVWDQR HXU  
QHOOH DUHH PRQWXR VH FRLQYROWH GDOOD GLVDVWURVD WHPSHVWD 9  
FRQWULEXWR LQIDWWL<sup>a</sup> GHVWLQDWR DO SURJHWWR \$QFRUD 1DWXUD  
PDQLHUD VRVWHQLELOH FRQ FHUWLILFDJLRQH GL JHVWLRQH IRUHVWDO  
GRQDUH VHUYLJL HFRVLVWHPLFL DO WHUULWRULR ORFDOH H DO FOLPD .

/HWWXUH VROLDOL LO OLEUR SHU YLDJJLDUH OXQJR VWLYDOH FKH VX  
YLDJJLDUH Fì<sup>a</sup> È'HVWLQDJLRQH ,WDOLD LGHH SHU XQ YLDJJLR OXQJF  
%ORJJHU SHU OÏ,WDOLDì JUXSSR FRPSRVWR GD WUDYHO EORJJHU LV  
IRWR D FRORUL SHU XQ YLDJJLR DWWUDYHUVR WXWWH OH UHJLRC  
ORFNQRZQ UHGDWWD GDSSULPD VROWDQWR LQ YHUVLRQH GLJLWDOH  
VLPEROLFR SHU FRORUR FKH KDQQR SUHVR SDUWH WUD DSULOH H PDJ.  
7UDYHO %ORJJHU SHU VXSSRUWDUH (PHUJHQF\ LPSHJQDWD D FRPEDWW

'RSR DYHU UDFFRWR ROWUH PLOD HXUR SHU OD 2QOXV LQ PHQR GL  
FUHVFLXWD H VL<sup>a</sup> DUULFFKLWD GL EORJJHU FRQWULEXWL H LPPDJLQL  
VXSSRUWR GHOOD FDVD HGLWULFH 3RODULV ,O WXWWR VHQJ]D SHUGHU  
GHOOD JXLGD VRQR LQIDWWL GHVWLQDWL D (PHUJHQF\

/D ER[ SHU SUHSDUDUH OD WDYROD GHOOH IHVWH %LDQFRURVVR OD V  
,QFXEDWRUH GHO 3ROLWHFQLFR GL 7RULQR SURSRQH OH ;PDV %R[ SH  
OÏRFFRUUHQWH SHU DSSDUHFFKLDUH OD SURSULD WDYROD GHOOH IHVW  
0DVVHWDQL IORZHU VW\OLVW WRVFDQD %LDQFRURVVR KD XQLWR OÏDL  
SHU RJQL ER[ ROWUH FKH OÏRFFRUUHQWH QHFHVVDULR OH VXH FRPSR  
JKLUODQGD FHQWUR WDYROD VHJQDSRVWL IORUHDOL WRYDJOLROL U  
FDQGHOH H OH LVWUXJLRQL SHU SUHSDUDUH XQD PLVH HQ SODFH IRUPE

128530

/\$92&(' ,129\$5\$ &20

/LUHFHQWR LO SDQWDORQH SHU OR VPDUW ZRUNHU 'D /LUHFHQWR LO  
XRPR DUULYD Ë-DFRSRÌ LO SDQWDORQH GD ËVPDUW ZRUNHUÌ FRQ HO  
8Q SDQWDORQH SUDWLFER FKH QRQ ULQXQFLD DOOR VWLOH SHQVDWR S

%HOOH]]D JUHHQ FRQ \$ELE\ ,O UHJDOR SHUIHWWR SHU VWXSLUH XQìDP  
WDOHQW VFRXW GL SURGRWWL PXVW KDYH H GHOOH XOWLPH QRYLWç C  
DEERQDPHQWR 8QD VFHOWD FKH SHQVD DQFKH DOOìDPELHQWH LO SDF  
LQWHUDPHQWH ULFLFODELOH FHUWLILFDWR )VF H OH VDFFKHWWH DOOì  
7H[WLOH 6WDQGDUG ,QROWUH L EUDQG FRQ FXL FRODERUD \$ELE\ SH  
YHJDQ FUXHOW\ IUHH PLQLPL]]DQR OìXVR GL SDFNDJLQJ VHFRQGDULR

8 \$UWLFROR SUHFHGHQWH

\$UWLFROR VXFF

0XVLFD VX 6SRWLI\ DUULYD Ë:UDSSHG72-01D&UHXDWRV 1HZ 2SSRUWXQL  
SHUVRQDOL]]DWR GHJOL DVFROWL &LUFXODWLR

128530

! . - 9 - ) . . ! ! ! ! / - . 7 - ) ! , .

~ | o

6 ) , / . / , , .

1 \$ 7 \$ / ( ' \$ 5 ( 0 2 7 2 " ( & & 2 , ' ( (   
5 ( \* \$ / , \$ ' , 6 7 \$ 1 = \$ 2 \$ // E 8 / 7 ,   
0 , 1 8 7 2

UHGD]L/RQ#7<y( y PLQ O#WXXUD



,Q ULWDUGR VXL UHJDOL GL 1DWDOH" 1LHQWH SDXUD GDO  
YHORFHPHQWH RQOLQH ILQR DOOH ER[ SHUIHWWH SHU OH EHDX  
LQ OHJQR FHUWLILFDWR SHU L SL» SLFFROL ILQR DL SDQWDORQ  
VXJJHULPHUWDSHDOOE XHWDPIR PLQWHLWDDGLHVWDQJD

0HOLQGD  
3XEEOLFLWJ



6FRSUL GL SL\*

\$OOD VFRSHUWD GHOOH FHOOH LSRJHH GL 0HOLQGD  
8Q LPPHQVR PDJD]]LQR V @ @ VFRUQGDQD HGRR XHQ LYFRQ JRQR FRQVHUYPD

\$%,%< JLIW FDUG SHU JOL DEERQDPHQWL R EHDWX\ ER[ SHU OH  
,O UHJDOR SHUIHWWR SHU FKL DPD SUHQGHUVL FXUD GL V«" &L  
GL SURGRWWL PXVW KDYH H GHOOH XOWLPH QRYLW¢ QHO PRQG  
QHO VHWWRUH GHOOH EHDWX\ ER[ ]WQ&DFGRSDXPHQWR 2OWUH  
HVVHUH VWDPSDWD R LQROWUDWD GLUHWWDPHQWH YLD PDLO H  
SURGRWWL GHOOR 6KRS R XQ SLDQR DEERQDPHQWR GHOOH  
TXHVWR 1DWDQH KD SUHSDUDWR & KULLW VERQW SHGLDOL /D S  
&DUH Õ SHU UHJDODUH XQD URXLWQH GL EHOOH]]D FKH GRQL  
OXPLQRVLW¢ JUD]LH DL SURGRWWL GL (PPHGLFLRWWR /RQGRQ  
'U %RWDQLFDQV H /LW WIOUHL%W PDWHUUDGLWDERQV SHU /HL  
FRQLWQH XQD VHOH]LRQH GHL PLJOLRUL SURGRWWL SHU XQD |  
VXSHU GËHIIHWWR GHL VHJXHQWL EUDQG 6XPLWD &RVPHWLFV  
)HGXD H 67</RQGRQ ,QILQH \$ELE\ SHQ&KDLDQFRD OXL FRQ LO  
7UDGLWLRQV Õ SHFRQL SURGRWWL LGHDOL SHU FUHDUH OD VXC  
EHDWX\ 'HWHUJHQWH 9LVR H &UHPD \$QWL ,QTXLQDPHQW  
ODVFKHUD 9LWDPLQLFD \$QWLRVVLGDQWH H ODVFKHUD 9LWDPL  
5LJHQHUDQWH GL 0LQDQHV L &UHPD ,GUDWDQWH 3URWHWWLYD |  
8QD VFHOWD FKH SHQVD DQFKH DOOËDPQLHQWH LO SDFNDJLQ  
FDUWRQH FHUWLILFDWR )6& OH VDFFKHWWH DOOËLQWHUQR VR  
2UJDQLF 7H[WLOH 6WDQGDUG H L EUDQG FRQ FXL FROODERUD  
YHJDQ ELR FUXHOW\ IUHH  
\$FTXLVWDEDELEEXLQWVFRUG D SDUWLUH GD Õ &RIDQHWWR %I  
D SDUWLUH GD Õ

1\$59\$/2 OD PDVFKHULQD FKH SURWHJJH GD LQTXLQDPHQWR H YL  
3HU FKL SUHGLQLJH L UHJDOL XWLOL TXHVWËDQQR VRWWR OË  
PDVFKHULQD SURGRWWR VLPEROR GHO OD SHU IDUH OH FRV

128530

a TXHOOR GL1DHJYDODRU8HUEBQCHODWN GDOOD VWDUWXS 1DUYDOR V  
RII GHO 3ROLWHFQLFR GL 0LODQR H GD %/6 DJLHQGD OHDC  
GLVSRVLWLYL SHU OD SURWHJLRQH GHOOH YLH UHVSLUDWRULH  
FHUWLILFDWD &( )3 WRWDOPHQWH ODGH LQ ,WDO\ 6PDUW  
YDOYROD LQWHOOLJHQWH D HVSLUDJLRQH IDFLOLWDWD H GL XQ  
JLUDUH SURWHWWL LQ FLWW¢ LQ VFRRWHU ELFLFOHWW D H P  
QRQ VROR GD YLUXV H EDWWHUL PD DQFKH GD VPRJ H SROOLQL  
QHUG SHUFKª GLDORJD FRQ OR VPDUWSKRQH WUDPLWH OD I  
PRQLWRUDUH OD TXDOLW¢ GHOOEDULD 8Q SURGRWWR LQGLVSH  
VL DFFRPSDJQD D XQ GHVLJQ DFFDWWLYDQWH GLVSRQLELOH LQ  
OD QHFHVVLW¢ GL SURWHJJHUH È H GL SURWHJJHUVL È LQ RJQL I  
\$FTXLVWDELOOHVYDORÉGWÓRLJQ

### 30HDTVH :D

#### VHFRQGV

\$' DGYHUW

92/\$\*5\$7,6 JLIW FDUG SHU YLDJJLDUH DSSHQD SRVVLELOH

,Q DWWHVD GL SRWHU IDUH QXR 5DFFBQWRQD YDOLDJLD DFRQ LO F  
GRPQQRODJUDWL V FRP SURSRQH OH JLIW FDUG 9DOL  
GDOOEDFTXLVWR VRQR OELGHD SHUIHWW SHU UHJDODUH XQ YI  
LQYLDUH IDFLOPHQWH DQFKH YLD PDLO

\$FTXLVWDEKOLWSYO VDWRHUJDEB \$BODLWDBWGLY FOP

%, \$1&252662 OD ER[ SHU SUHSDUDUH OD WDYROD GHOOH IHVWH  
%LDQFRURVVR OD VWDUWXS GHOOELQWHULRU GHVLJQ QD  
3ROLWHFQLFR GL 7RUSQ%2SIBRQXROSHU XQ UHJDOR VSHFLDOH  
NLW UHDOL]]DWL LQ FROODERUDJLRQH FRQ OD IORZHU VW\OLV  
FRQ WXWWR OERSBUHFKMLD SHUH GHFRUDWQLOD SURSULD WDY  
ER[ FRPSUHQGH JKLUODQGD FHQWURWDYROD VHJQDSRVWL IOR  
SRUWDWRYDJOLROL VRWWRELFKHLUL SRUWDFDQGHOH H OH  
PLVH HQ SODFH IRUPDOH R LQIRUPDOH /H ER[ VRQR GLVSRQLE  
SHU R SHUVRQH

\$FTXLVWDEZQZ EKQVFRWR VVR GHVL EQDFSDUWWBBVGR[  
Õ

/,5(&(172 LO SDQWDORQH SHUIHWWR SHU OXL  
/LUHFHQWR LO PDUFKLR LWDOLDQR GLJLWDO QDWLYH GL SDQW  
UHJDOR SHUIHWWH SHU OXL 1RYLW-DFRIS RTXHVWR LQYHUQ  
LQDQWDORQH GD íVBDQWHZBVWHEB H FRXOLVVH LQ YLWD UHI  
-HUVH\ 8Q SDQWDORQH FRPRGR PD HOHJDQWH SHQVDWR SHU  
QRQ YRJOLRQR ULQXQFLDUH DOOR VWLOH 4XDORUD QRQ VL IRV'  
GHVWLQDWDULR GHOWHFDLQSRÉEDOH LQ WDJOL GD

Õ YLHQH LQYLDWD YLD HPDLO H SX' HVVHUH XWLLOL]]DW  
0LODQR VX XQR R SL» DFTXLVWL  
\$FTXLVWDELOUHFQWVRODORQL -DFRSR Õ ( JLIW FDUG D SDUI  
Õ

128530

%%\$5%(5,12Ë6 UHJDOL GRSSL SHU OXL

3HU UHJDODUH XQD EHDXW\ U%~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ SHLU OXL FÈ<sup>a</sup>  
 EDUEHU VKRS FKH YDQWD DQFKH XQ DPSLR H VKRS FRQ X  
 FRPSRVWD GD SURSRVWH ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ QREVDWDOH  
 D IURQWH GHOOËDFTXLVWR GL XQR GHV VHW SDUWHFLSDQWL  
 %DUEHULQRËV UHJDOD XQ WUDWWDPHQWR RPDJJLR GDO YDORUH  
 &RV~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ DFTXLVWDQGR LO VHWFW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ DDU\$~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ WIM XWWD GL XOWLP  
 JHQHUDJLRQH EDOVDPR GRSREDUED OHQLWLYR FUHPD XOWUD  
 Ò WLLFHYH XQD JLIW FDUG YDOLGD ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ FRQ XQD 5DVDWXUD  
 WUDWWDPHQWR YLVR H PDVVDJJLR ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ \$~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ TXLW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ DQGRULDW K YDO  
 VHW EHDU~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ VSHFLILFR SHU EDUED EDOVDPR EDUED P  
 VSDJ]ROD VSHFLILFD SHU EDUED ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ >GXZHQI<sup>1</sup>WGD Ò  
 FDUG YD~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ 5SH~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ ODJLRQH %~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R YLVR H  
 PDVVDJJLR DQWL DJH GXUDWD K YDORUH Ò 3HU JOL  
 DFTXLV~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ WDUJLIWX~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ FLDGJ]DELOH SUHVVR WXWWL JOL VWRUH %~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~  
 KDQQR VFDGHQ]D H SRVVRQR HVVHUH VSHVH VLD SHU L SURGRW  
 6H LO YDORUH GHOO JLIW FDUG<sup>a</sup> VXSHULRUH D Ò %DUEHULC  
 YRXFKHU YDOLGR SHU XQ WDJOLR XRPR FRQ WUDWWDPHQWR  
 FDSHOOXWR GXUDWD PLQXWL YDORUH Ò  
 \$FTXLVWDE~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ K~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ S~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ X~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ O ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Z~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Z~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ U~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ M~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Z~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ G~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ P~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ VKRS GL  
 %DUEHULQRËV È D SDUWLUH GD Ò

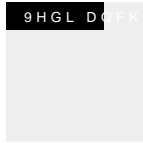
3\$<3/8\* UHJDOL GDO VDSRUH XQLFR FRQ %HPER  
 3HU JOL DSSDVVLRQDWL ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ 3D\3OXJ~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ C~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ FL~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ J~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ N~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R  
 RQOLQH SHQVDWD SHU OH 30, FRQVLJOLD GL FHUFDUH LO U  
 OËHFRPPHUFH SXQWR GL ULIHULPHQWR SHU FKL YXROH FRQGLYL  
 SHU OD &XOWXUD GHO \*XVWR 6SHFLDOLJ]DWR LQ VSHJLH H PLV  
 SDUWH GH~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ P~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ S~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ DG HVHPSLR XQD FROODQD GL OLEUL  
 SURIXPL H DJOL DURPL RSSXUH J~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ O~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ O~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ G~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ FRQ  
 GD FRPELQDUH D SURSULR SLDFLPHQWR SHR DURPDWLJ]DUH I  
 DQFRUD ER[ UHJDOR FRQ PLVFHOH GL 6SHJLH FKH KDQQR  
 DVVLFXUDUH OD SRVVLELOLW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ GL RUGLQDUH È ROWUH FKH WU  
 GLUHWWDPHQWH GDO VLWR FRPPHUFH È DQFKH YLD WHOHIRC  
 PDQLHUD IDFLOH H VLFXUD YLD HPDLO VPV :KDWV\$SS R OHVVH  
 LO SDJDPHQWR WUDPLWH OD IXQJLRQDOLW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ 5LFKLHVWD GI  
 3D\3OXJ %HPER LQYLHU~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ XQ OLQN DO FOLHQWH SHU UHLQGL  
 SDJDPHQWR 3D\3OXJ VLFXUD SHU ILQDOLJ]DUH OD WUDQVDJL  
 \$FTXLVW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Z~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ C~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ E~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ P~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ K~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ S~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ P~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ U~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ U~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ G~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D Ò

68083 LO %XRQR \$FTXLVWR SHU VRVWHQHUH OH 30, H UHJD  
 +HOL[ )HOL[  
 3HU VXSSRUWDUH OH SLFFROH H PHGLH LPSUHVH GXUDQWH TX  
 FKH SRVVDQR YHQGHUH OH SURSULH LGHH UHJDOR DQFKH D G  
 FKLXVUH 6XP8S OD ILQWHFK OHDGHU QHO VHWWRUH GHV SDJD  
 326 KD PHVVR D GLVSRVLJLRQH GHV VXRL FRPPHUFLDQWL OD  
 WUDPLWH XQ VHPSOLFH%~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ S~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ S~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ W~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ P~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ G~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L  
 FOLHQWL SRWUDQQR DFTXLVWDUH XQ EXRQR GLJLWDOH LQ DQV  
 VHFRQR PRPHQWR SUHVVR OËDWWLYLW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ FRPPHUFLDQWH VI  
 SHUPHWH D FOLHQWL H FRPPHUFLDQWL GL ULPDQHUH LQ  
 XWLQJ]DWD GD +HOL[ )HOL[ SLFFROD FRRSHUDWLYD DJULFF  
 &RPXQH GL 6DQ &DVFLDQR 9DO GL 3HVD )L H FKH VL RFFXS  
 HOLFLFROWXUD DOOHYDPHQWR GL~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ O~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ L~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ F~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ O~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ , Q TXHVVR  
 ULTXDOLILFDQGR XQ FDPSSR DEEDQGRQDWR GD GLYHUVL DQQL  
 DFFRJOLHQWH H YDORULJ]DUQH OD ELRGLYHUVLW~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ GD TXL OËLC  
 GL 1D WED~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ X~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ R~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ ODFTXLVWR \$~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ FLT~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ X~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ Q~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ V~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ D~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ O~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ H~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ C~~UWELHQUHOSR È VHWHOD~~ URLO EXRQR DFTXLVWR \

128530

VRFLDO GD R Õ VDUç LQIDWWL ILQDQJLDWR OËDFTXLVWR  
FOLHQWL ULFH YHUDQQR XQ LQYLWR XIILFLDOH DOOËLQDXJX  
VYROJHUç DO WHUPLQH GHOOD FULVL VDQLWDULD

%XRQL \$FTXLVWRKOLWSVRQZZZDQVWWDJUDPËFRDKHOL[IHOL[BB  
SDUWLUH GD Õ



352)80(5,\$:(% SURIXPL H FRVPHWLFL FRQ VFRQWL ILQR DOOË  
3HU UHJDOL XQLFL FËª 3URIXPHULD:HE VLWR OHGDUH QHOOD YH  
FRVPHWLFL PDNH XS VRODUL GRYH VFHJOLHUH WUD ROWUH  
PDUFKL GDL SURIXPL GHOOH SL» LPSRUWDQWL ODLVRQ DL FF  
PDNH XS H DL SURGRWWL SHU FDSHOOL WXWWL GLVSRQLELOL  
FRPSHWLWLYR H FRQYHQLHQWH 3HU 1DWDQH 3URIXPHUL  
QXPHURVH LGHH UHJDOR SHU OXL H SHU OHL FRQ VFRQWL ILQR I  
\$FTXLVWDEKOLWSV (VZZZ HWVI FRP LW ËKRS DHURQDUHGL:RRG

3())& VRVWHQLELOLWç SHU DUUHGDUH FDVD  
3HU FKL SHU TXHVWR 1DWDQHª DOOD ULFHUFD GL XQ RJJHW  
GHVLJQ H VRMHODLELQELMRLHQGD FRQ VHGH D %RUJR /DUHV 71  
FHUWLILFDWD 3())& Ë SURSRQH XQD FROOHJLRQH GL SURGRW  
IDJJLR FKH VL GLVWLQJXH SHU LO VXR GHVLJQ PLQLPDOLV  
FHQWURWDYROD GHL SRUWDFDQQGHOD H GHL SRUWDYDVHWWL  
DOOD )LOLHUD 6ROLGDOH 3())& SHU VRVWHQHUH OH DUHH LWDOL  
WHPSHVWD 9DLD  
\$FTXLVWDEKOLWSV (VZZZ HWVI FRP LW ËKRS DHURQDUHGL:RRG  
GD Õ

3())& JLRFDWWROL LQ OHJQR H FDUWD FHUWLILFDWD SHU L SL» S  
3HU L SL» SLFFROL FL VRQR L JLRFDWWROL GL OHJQR +\$\$ G  
3())& FKH FHUWLILFD OËXWLOLJ]R GL OHJQR GL IDJJLR H EH  
JHVWLRQH VRVWHQLELOH GHOOH IRUHVWH FKH VL WURYDQR L  
VHGH D]LHQGDOH GL %DG 5RGDFK %DYLHUD 3URGXFHQGR J  
VRVWHQLELOL +\$\$ DSSRUWD XQ YDORUH DJJLXQWR DO JLRFR  
SLFFROL DL TXDOLª LPSRUWDQWH WUDVPHWWHUH VHQVLELC  
WHPDWLFKH DPELHQWDOL DWWUDYHUVR LO EXRQ HVHPSLR  
VRVWHQLELOH GHOOH ULVRUVH VL GHFOLQD SURSULR QHOOËX'  
IRUHVWDOH ULVSHWVRVH GHOOËDPELHQWH H GHOOH SHUVRQH  
\$FTXLVWDELOL QHL SKVWSYHQZZVKDËDIGHLDWB,7

3())& 5HJDOD XQ DOEHUR FRQ \$QFRUD 1DWXUD  
%DVWDQR Õ SHU UHJDODUH XQ DOEHUR FKH YHUUç SLDQWDI  
FRLQYRCWH GDOOD GLDQVWURV WHPSHVWD 9DLD DYXHQXD D  
FRQWULEXWR LQ'DWWLª GHVWLQQR DO SURJHWR \$QFRUD  
FKH VDUDQQR SRL JHVWLWH LQ PDQLHUD VRVWHQLELOH FRQ  
IRUHVWDOH VRVWHQLELOH 3())& H FKH SRWUDQQR WRU  
HFRVLVWHPLFL DO WHUULWRULR ORFDOH H DO FOLPD JOREDOH  
'RQDJLRQVWSV ZZZ DQFRUDQDWXUD LW

1213(5)(57, / 0(\*), 2

128530



GLFHPEUH

35,0\$ 3\$*,1\$	125' (67	,7\$/, \$	(67(5,	63257	\$*(1'\$	\$ 7\$92/\$	%(1(66(5(	/\$9252	\$0%,(17(
0(7(2 &\$6\$ &,1(0\$ 1(:6/(77(5 180(5, 87, /									

2JLL7UH\$IPER HQWH

-HN;YPÃFPÃ ;I;YHÃ;PÃIH[ 7ZH YÃD^  
 f;\I;Y^\\HÃfHiÃj[;ilÃs^iXHi•

\$GQ.URQRV

,QYLD DG XQ DPLFI

---

VWDPSD OD SDJLQI

---

DJJLXQJL DL SUHIF

---

=220 \$ \$

5RPD GLF \$GQNURQRV ,O FRURQDYLUXV KD FDPELDWR LO PRGR GL ODYRUDUH  
 GL IDUH DFTXLVWL PD QRQ IUHQD OR VKRSSLQJ QDWDOL]LR GHJOL LWDOLDQL FKH QRQ  
 VH D GLVWDQJD 'DOOD PDVFKHULQD FKH SURWHJJH GD LQTXLQDPHQWR H YLUXV DO  
 OH EHDWX\ DGGLFWHG GD IDUH UHFDSLWUDH GLUHWWDPHQWH D FDVD HFFR DOFXC  
 SDUWLFRODUH 1DWDODH

1DUYDOR OD PDVFKHULQD FKH VILGD LQTXLQDPHQWR H YLUXV 3HU FKL SUHGLOLJH  
 VRWR O]DOEHUR QRQ SXz PDQFDUH XQD PDVFKHULQD SURGRWR VLPEROR GHO  
 VWLOH Fq 1DUYDOR 8UEDQ 0DVN &UHDWD GDOOD VWDUWXS 1DUYDOR VSLQ RII GH  
 XQD PDVFKHULQD SURWHWWLYD FHUWLILFDWD &H )IS WRWDOPHQWH 0DGH LQ ,WDO  
 XQD YDOYROD LQWHOOLJHQWH D HVSLUD]LRQH IDFLOLWDWD H GL XQ WDSSR DQWL &  
 \$GDWWD SHU JLUUDH SURWHWWL LQ FLWWj LQ VFRRWHU ELFLFOHWWD H PRQRSDW  
 GD YLUXV H EDWWHUL PD DQFKH GD VPRJ H SROOLQL 3HUIHWWD DQFKH SHU L SL• C  
 FRQ OR VPDUWSKRQH WUDPLWH OD DSS 1DUYDOR LQ JUDGR GL PRQLWRUDUH OD TXD  
 'HVLJQ TXDQGR OD VRVWHQLELQWj q GL FDVD 'DL FHQWURWDYROD DL SRUWDFDQQI  
 D]LHQGD FRQ VHGH D %RUJR /DUHV 7Q FHUWLILFDWD 3HIF SURSRQH XQD FROOH]LR  
 PDVVHOR GL IDJLR LQ JUDGR GL FRQLXJDUH GHVLJQ H VRVWHQLELQWj ,QROWH  
 DOOD )LOLHUD 6ROLDGOH 3HIF SHU VRVWHQHUH OH DUHH LWDOLDQH FROSLWH GXH  
 3HU L SL• SLFFROL JLRFDWWROL LQ OHJQR H FDUWD FHUWLILFDWD 3HU L SLFFROL G  
 OHJQR +DED GDO UHFDR LO PDUFKLR 3HIF FKH FHUWLILFD O XWLOL]]R GL OHJQ  
 SURYHQLHQWH GDOOD JHVLRQH VRVWHQLELOH GHOH IRUHVWH FKH VL WURYDQR I  
 VHGH D]LHQGDOH GL %DG 5RGDFK %DYLHUD

3HU JOL DPDQWL GHOOD QDWXUD UHJDOD XQ DOEHUR %DVWDQR HXUR SHU UHJD  
 SLDQDWR QHOH DUHH PRQWRVH FRLQYROWH GDOOD GLVDVWURVD WHPSHVD 9I  
 4XHVWR FRQWULEXWR LQIDWWL q GHVWLQDWR DO SURJHWR \$QFRUD 1DWXUD  
 VDUDQQR SRL JHVWLWH LQ PDQLHUD VRVWHQLELOH FRQ FHUWLILFD]LRQH GL JHVWL  
 H FKH SRUDQQR WRUQDUH D GRQDUH VHUYL]L HFRVLVWHPLFL DO WHUULWRULR OR  
 /HWWXUH VROLDOL LO OLEUR SHU YLDJLDUH OXQJR VWLYDOH FKH VXSSRUWD (PH

128530



YLDJJLDUH F¶q μ'HVWLQD]LRQH ,WDOLD LGHH SHU XQ YLDJJLR OXQJR OR VWLYD  
 μ7UDYHO %ORJJHU SHU O¶,WDOLD¶ JUXSSR FRPSRVWR GD WUDYHO EORJJHU LWI  
 FRUHGWDWH GD SL• GL IRWR D FRORUL SHU XQ YLDJJLR DWWUDYHUVR WXWWH O  
 JXLGD q QDWD GXUDQWH LO ORFNQRZQ UHGDDWD GDSSULPD VROWDQWR LQ YHUVLR  
 UDSSUHVHQWDR LO ULQJUD]LDPHQWR VLPEROLFR SHU FRORUR FKH KDQQR SUHVR S  
 DOOD UDFFRWD IRQGL RUJDQL]DWD GD L 7UDYHO %ORJJHU SHU VXSSRUWDUH  
 FRPEDWWHUH LQ SULPD OLQHD O¶HPHJJHQ]D &RYLG

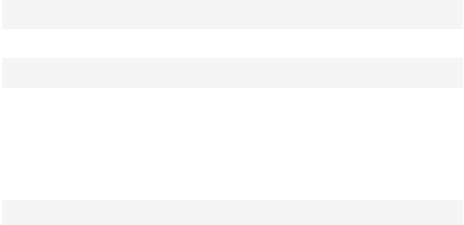
'RSR DYHU UDFFRWR ROWUH PLOD HXUR SHU OD 2QOXV LQ PHQR GL WUH VHWLPL  
 FUHVFLXWD H VL q DUULFFKLWD GL EORJJHU FRQWULEXWL H LPPDJLQL SHU WUDVIR  
 FRQ LO VXSSRUWR GHOOD FDVD HGLWULFH 3RODULV ,O WXWR VHQ]D SHUGHUH GL  
 GLULWWL G¶DXWRUH GHOOD JXLGD VRQR LQIDWWL GHVWLQDWL D (PHUJHQF\

/D ER[ SHU SUHSDUDUH OD WDYROD GHOOH IHVWH %LDQFRURVVR OD VWDUWXS GH  
 ,QFXEDWRUH GHO 3ROLWHFQLFR GL 7RULQR SURSRQH OH ;PDV %R[ SHU Vp R SHU X  
 FRQ WXWR O RFFRUHQWH SHU DSSDUHFFKLWDUH OD SURSULD WDYROD GHOOH IHVW  
 FRQ 'DULD 0DVVHWDQL IORZHU VW\OLVW WRVFDQD %LDQFRURVVR KD XQLWR O DUW  
 ILRUL SURSRQHQR SHU RJQL ER[ ROWUH FKH O RFFRUHQWH QHFHVVDULR OH VXH  
 HVVLFDDWH /D ER[ FRPSUHQGH JKLUODQGD FHQWUR WDYROD VHJQDSRVWL IORUHD  
 WRYDJOLROL VRWWRELFKLHUL SRUWD FDQGHOH H OH LVWUX]LRQL SHU SUHSDUDU  
 LQIRUPDOH

/LUHFHQWR LO SDQWDORQH SHU OR VPDUW ZRUNHU 'D /LUHFHQWR LO PDUFKLR LW  
 SDQWDORQL GD XRPR DUULYD μ-DFRSR¶ LO SDQWDORQH GD μVPDUW ZRUNHU¶ FRQ  
 UHDOL]DWR LQ -HUVH\ 8Q SDQWDORQH SUDWLFR FKH QRQ ULQXQFLD DOOR VWLOH :  
 %HOOH]D JUHQ FRQ \$ELE\ ,O UHJDOR SHUIHWR SHU VWXSLUH XQ¶DPLFD XQD PE  
 \$ELE\ WDOHQW VFRXW GL SURGRWWL PXVW KDYH H GHOOH XOWLPH QRYLWj QHO P  
 EHDXW\ ER[ LQ DEERQDPHQWR 8QD VFHOWD FKH SHQVD DQFKH DOO DPELHQWH LO :  
 UHDOL]DWR LQ FDUWRQH H LQWHUDPHQWH ULFLFODELOH FHUWLILFDWR )VF H OH VE  
 FHUWLILFDWH \*RWV \*OREDO 2UJDQLF 7H[WLOH 6WDQGDUG ,QROWUH L EUDQG FRQ  
 VXR HFRPPHFH H OH EHDXW\ ER[ VRQR YHJDQ FUXHOW\ IUHH PLQLPL]DQR O¶XVR  
 VFRQGDULR H SUHGLOLJRQR OD ILOLHUD FRUWD



\$GQ.URQRV



35.0\$ 3\$*,1\$	125' (67,7\$/, \$	(67(5,	63257	\$*(1'\$	\$ 7\$92/\$ %(1(66(5/(\$9252	\$0%.(17
7UHYLVR &DVWHOIUDQFR &RQHJOLDQR 0RJOLDQR 0RQWHEHOOXQD 2GHUJR 0RWWD 9DOGREELDGHQH 3I 9LWWRULR 9HQHWR	&URQDFD &XOWXUD (FRQRPLI )LQDQ]D 3ROLWLF 6SHWWDF	\$OWUL VS \$WOHWLF %DVNHV &DOFLR &LFOLVPI 5XJE\ 7HQQLV 9ROOH\ )XRUL 3URYLQFLD	7UHYLVR &DVWHOIUDQFR &RQHJOLDQR 0RJOLDQR 0RQWHEHOOXQD 2GHUJR 0RWWD 9DOGREELDGHQH 3I 9LWWRULR 9HQHWR )XRUL 3URYLQFLD		5LFHUFD	

2JL7UHYLVR \_ 4XRWGLDQR RQ OLQH LVFULWWR DO Q GHO UHJLVWR VWDPSD GHO 7ULEXQDOH GL 7UHYLVR GHO  
 (GLWRULDOH LO 4XLQGLFLQDOH VUO \_ 9LDOH GHOOD 9LWWRULD \*DOOHULD ,9 1RYHPEUH 9LWWRULR 9HQHWR H GHOOD : \$5+6JLVW  
 7HO UHG]LRQH#RJJ&9V,9\$1&LV&2.2V,(6 32/,&<

128530

6\$66\$5,127,=,( &20 :(%

JLRYHGu GLFHPEUH

0RELOH\$FFHGL5HJLVWUDWZVOHWV\$HLLXQJL DL 3U\$66HUL

&HUFD QHO

3ULPD 3DU

2UH

\$SSXQWDF

6HUYLJL

5XEULFK

9LGHR

9LWD GHL

1HZ /DYR R6DOXWHR VWHQ ELOLWj

6267(1,%/,7\$

5HJDOL GL 1DWDOH DL WHPSL GHO FRYLG G  
PDVFKHULQD DO SDQWDORQH SHU VPDUW ZF

7ZHHW

6WDPSD5LGXFL\$XPHQWD

&RQGL

5RPD GLF \$GQNURQRV ,O FRURQDYLUXV KD FDPELDWI  
 PRGR GL ODIRUDUH GL YLYHUH OD VRFLDOLWj H GL IDUH DI  
 QRQ IUHQD OR VKRSSLQJ QDWDOLJLR GHJOL LWDOLDQL FKH (   
 ULQXQFLDQR DL UHJDOL DQFKH VH D GLVWDQJD 'DOOD PDVFI  
 FKH SURWHJH GD LQTXLQDPHQWR H YLUXV DOORWER ERJHHC  
 SHUIHWWH SHU OH EHDXW\ DGGLFWHG GD IDUH UHFDLWDU  
 GLUHWDPHQWH D FDVD HFFR DOFXQH LGHH UHJDOR SHU 7  
 SDUWLFRODUH 1DWDOH 1DUYDOR OD PDVFKHULQD FKH VLGD LQ  
 YLUXV 3HU FKL SUHGLOLJH L UHJDOL XWLOL TXHVWIDQQR VRWWR O  
 PDQFDUH XQD PDVFKHULQD SURGRWWR VLPEROR GHQ ( SHU IDU  
 FRQ VWLOH Fq 1DUYDOR 8UEDQ 0DVN &UHDWD GDOOD DWUWXS 1DU  
 3ROLWHFQLR GL 0L0DQR q XQD PDVFKHULQD SURWHWLDYD FHUWLL  
 WRWDOPHQWH ODGH LQ WDO\ VPDUW VLFXUD GRWDWD G XQD DOY  
 HVSLUDJLRQH IDFL0LWDWD H GL XQ WDSSR DQWL &RYLG \$GDWWD SH  
 FLWWj LQ VRRWHU ELFLFOHWW H PRQRSDWVLRQ H SURWHJHUV  
 YLUXV H EDWWHUL PD DQFKH GD VPRJ H SROOLQ 3HUIHWWD DQFKH  
 SHUFKp VL LQWHUIDFFLD FRQ OR VPDUWSKRQH VUDPW OD QSS 1DU  
 PRQLWRUDUH OD TXDOLWj GHOO\ DULD 'HVLJQ XQDQR OD VRVWHQLI  
 FHQWURWDYROD DL SRUWDFDQQHGH /HRQDUG RRG DILHQGD FRQ  
 /DUHV 7Q FHUWLILFDWD 3HIF SURSRQH XQD FROHILROH GDSURGR  
 PDVVHOOR GL IDJJLR LQ JUDGR GL FRQLXJDUH GHVLJQ H VRVWHQLEL  
 /HRQDUG :RRG KD DGHULWR DOOD )LOLHUD 6R0LGD0HSHVFR SHU VR  
 LWDOLDQH FROSLWH GXH DQQL ID GDOOD WHPSHVD 9DL 3HU L SL  
 OHJQR H FDUWD FHUWLILFDWD 3HU L SLFFROLGL FDVD VROR L J  
 +DED GDO UHFDQR LO PDUFKLR 3HIF FKH FHUWLILFD O XWLOLJFR  
 IDJJLR H EHWXOOD SURYHQLHQWH GDOOD JHVWRVVRVWHQLELOH  
 WURYDQR LQ XQ UDJJLR GL NP GDOOD VHGH DILHQGDQH GL %DG 5  
 %DYLHUD 3HU JOL DPDQWL GHOO QDWXUD UHJDOD XQ DOEHUR %D  
 UHJDODUH XQ DOEHUR FKH YHUUj SLDQDWR QHOH DUH PRQWRXV  
 GLVDVWURVD WHPSHVD 9DL DYHGXWD D IORRWWRVWHU DOOH D4XH  
 LQIDWWL q GHVWLQDWR DO SURJHWR \$QFRUD IDWUD SHU LFUHD  
 VDUDQQR SRL JHVWLWH LQ PDQLHUD VRVWHQLELOH FRQ FHUWLILFD  
 IRUHVWDOH VRVWHQLELOH 3HIF H FKH SRWUDQQR WRVQDUDH DGRQD  
 HFRVLVWHPLFL DO WHUULWRULR ORFDOH H DO FOLPD J0REDOH L WHW  
 YLDJJLDUH OXQR VWLUDOH FKH VXSSRUWD (PHUJHQF\ 3HU FKL DPD  
 YLDJJLDUH Fq p'HVWLQD]LRQH ,WDOLD LGHH SHU XQD SHOR OX  
 OD JXLGD UHDOL]]DWD GD p7UDYHO %ORJJHU SHU O'WWDOLD JUXSS  
 WUDYHO EORJJHU LWDOLDQL 2OWUH SDJLQH FRUHHGDWH GD SL  
 FRORUL SHU XQ YLDJJLR DWWUDYHUR WXWH LORHJLRLQ LWDOL  
 GXUDQH LO ORFNQRZQ UHGDDWD GSSULPD VROWDQR L YHVLR  
 KD UDSSUHVHQDWR LO ULQJUD]LDPHQR VLPERORFRSHUFRORUR F  
 SDUWH WUD DSULOH H PDJJLR DOOD UDFFRWD IRQGL RUDQLJJI  
 %ORJJHU SHU VXSSRUWDUH (PHUJHQF\ LPSHQDWD DFRPEDWWHUH I  
 O\HPHUJHQD &RYLG 'RSR DYHU UDFFRWR RORUH PLOD HXUR S  
 PHQR GL WUH VHWLPPDQH p'HVWLQD]LRQH ,WDOLD Lq FUVVFXWD H  
 EORJJHU FRWULEXWL H LPPDJLQL SHU WUDVIRUPDULVHQXQD JXLG  
 VXSSRUWR GHOO FDVD HGLWULFH 3RODULV ,GWXWRVWHQLEL SHUG  
 LQWHQWR EHQHILFR L GLULWWL G\DXWRUH GHOO DXLGD QRRL EQID  
 (PHUJHQF\ /D ER[ SHU SUHSDUDUH OD WDYROD GHOO IHVWH %LDQF  
 VWDUWXS GHOO LQWHULRU GHVLJQ QDWD LQ ,3HQLEDWRUH GHQ 3  
 SURSRQH OH :PDV %R[ SHU Vp R SHU XQ UHJDOR VSHFLDOH NEW F  
 O RFRUHQWH SHU DSSDUHFFKLDUH OD SURSULD WDYROD GHOO IH  
 FROODERUD]LRQH FRQ 'DULD 0DVVHWDL IORZHU VWOLVW WRVFDQD  
 XQLWR O DUWH GHOO WDYROD D TXHOOD GHL ILRUL SURSRQHQR S  
 O RFRUHQWH QHFHVVDULR OH VXH FRPSRVL]LRQ ORUHDOLHVVI  
 FRPSUHQGH JKLUODQGD FHQWR WDYROD VHJQDSRWVFRUHDOL V  
 SRUWD WRYDJOLROL VRWRELFFKLHL SRUWD FDGGHOH OH LVWL  
 XQD PLVH HQ SODF IRUPDOR R LQIRUPDOR /LUHFQRW LO SDQWD  
 ZRUNHU 'D /LUHFQRW LO PDUFKLR LWDOLDQR GLJLWDQ ODWLYH GL  
 DUULYD p-DFRSR\ LO SDQWDORQH GD pVPDUW ZRUNHU FRQ HODVW  
 YLWD UHDOL]]DWR LQ -HUVH\ 8Q SDQWDORQH SUDWLFRFKHQRULQ  
 SHQVDWR SHU JOL VPDUW ZRUNHU %HOOH]]D JUHQ FRQ \$ELE\ O U  
 SHU VWXSLUH XQ\DPFLD XQD PPPD XQD JLD" &L SHQD \$ELE\ WDC  
 SURGRWL PXV KDYH H GHOO XOWLPH QRYLWj QHO PRQGR EHDXW  
 EHDXW\ ER[ LQ DEERQDPHQWR 8QD VFHOWD FKH SHQD DQFKH DOO C  
 SDFNDJLQJ GHOO ER[ q UHDOL]]DWR LQ FDUWRQH H QOWHJDPHQW  
 FHUWLILFDWR )VF H OH VDFFKHWWH DOO LQWHUQRVVRVWHUWLILFD  
 2UJDQLF 7H[WLOH 6WDQGDUG ,QROWH L EUDQG FROFXL FROODERL  
 HFRPPHUFH H OH EHDXW\ ER[ VRQR YHJDQ FUXHOWHUHQHQL]]D  
 SDFNDJLQJ VFRQGDULR H SUHGLOLJRR OD ILOLHUD FRUWD  
 FRPPHULDOL H YHLF

128530

# 5HJDOL GL 1DWDOH DL WHPSL GHO FF SHU VPDUW ZRUNHU

5HJDOL GL 1DWDOH DL WHPSL GHO FRYLG GDOOD PDVFKHULQD DO SDQWDORQH SHU VPDUW ZRUNHU

5HGD]LRQH  
GLFHPEUH



**5**RPD GLF \$GQNURQRV ,O FRURQDYLUXV KD FDPELDWR LO PRGR  
VKRSSLQJ QDWDOL]LR GHJOL LWDOLDQL FKH QRQ ULQXQFLDQR DL UHJI  
YLUXV DOOH ER[ JUHHQ SHUIHWWH SHU OH EHDXW\ DGGLFWHG GD IDUH U  
1DWDOH

1DUYDOR OD PDVFKHULQD FKH VILGD LQTXLQDPHQWR H YLUXV 3HU FKL S  
PDVFKHULQD SURGRWWR VLPEROR GHO ( SHU IDUH OH FRVH FRQ VW  
3ROLWHFQLFR GL 0LQDQR q XQD PDVFKHULQD SURWHWWLYD FHUWLILFDW  
LQWHOOLJHQWH D HVSLUD]LRQH IDFLQLWDWD H GL XQ WDSSR DQWL &RYLC

\$GDWWD SHU JLUDUH SURWHWWL LQ FLWWj LQ VFRRWHU ELFLFOHWWD |  
SROOLQL 3HUIHWWD DQFKH SHU L SL• QHUG SHUFKp VL LQWHUIDFFLD FR  
GHOO¶DULD

128530

'HVLJQ TXDQGR OD VRVWHQLELWj q GL FDVD 'DL FHQWURWDYROD DL S  
FHUWLILFDWD 3HIF SURSRQH XQD FROOH]LRQH GL SURGRWWL LQ OHJQR F  
/HRQDUGL :RRG KD DGHULWR DOOD )LOLHUD 6ROLGDOH 3HIF SHU VRVWHG

3HU L SL• SLFFROL JLRFDWWROL LQ OHJQR H FDUWD FHUWLILFDWD 3HU L  
3HIF FKH FHUWLILFD O XWLOL]]R GL OHJQR GL IDJJLR H EHWXOOD SURYHC  
NP GDOOD VHGH DJLHQGDOH GL %DG 5RGDFK %DYLHUD

3HU JOL DPDQWL GHOOD QDWXUD UHJDOD XQ DOEHUR %DVWDQR HXUR  
GDOOD GLVDVWURVD WHPSHVWD 9DL DYYHGXWD D ILQH RWWREUH  
ULFUH DUH IRUHVWH FKH VDUDQQR SRL JHVWLWH LQ PDQLHUD VRVWHQLEL  
WRUQDUH D GRQDUH VHUYL]L HFRVLVWHPLFL DO WHUULWRULR ORFDOH H

/HWWXUH VROLGDOL LO OLEUR SHU YLDJJLDUH OXQJR VWLYDOH FKH VXSS  
LGHH SHU XQ YLDJJLR OXQJR OR VWLYDOH¶ OD JXLGD UHDOL]]DWD GD µ7I  
2OWUH SDJLQH FRUUGDWH GD SL• GL IRWR D FRORUL SHU XQ YLE  
ORFNGRZQ UHGDWWD GDSSULPD VROWDQWR LQ YHUVLRQH GLJLWDOH O¶  
SUHVR SDUWH WUD DSULOH H PDJJLR DOOD UDFFRWD IRQGL RUJDQ  
FRPEDWWHUH LQ SULPD OLQHD O¶HPHUJHQ]D &RYLG

'RSR DYHU UDFFRWR ROWUH PLOD HXUR SHU OD 2QOXV LQ PHQR GL WU  
FRQWULEXWL H LPPDJLQL SHU WUDVIRUPDUVL LQ XQD JXLGD FDUWDFHD F  
VXR LQWHQWR EHQHILFR L GLULWWL G¶DXWRUH GHOOD JXLGD VRQR LQID

/D ER[ SHU SUHSDUDUH OD WDYROD GHOOH IHVWH %LDQFRURVVR OD VW  
SURSRQH OH ;PDV %R[ SHU Vp R SHU XQ UHJDOR VSHFLDOH NLW FRQ V  
VROR ,Q FROODERUD]LRQH FRQ 'DULD 0DVVHWDQL IORZHU VW\OLVW WRV  
SURSRQHQR SHU RJQL ER[ ROWUH FKH O RFFRUUHQWH QHFHVVDULR OF  
WDYROD VHJQDSRVWL IORUHDOL WRYDJOLROL UXQQHU SRUWD WRYDJO  
IRUPDOH R LQIRUPDOH

/LUHFHQWR LO SDQWDORQH SHU OR VPDUW ZRUNHU 'D /LUHFHQWR LO P  
SDQWDORQH GD µVPDUW ZRUNHU¶ FRQ HODVWLFH FRXOLVVH LQ YLWD  
SHU JOL VPDUW ZRUNHU

%HOOH]]D JUHHQ FRQ \$ELE\ ,O UHJDOR SHUIHWWR SHU VWXSLUH XQ¶DPL  
KDYH H GHOOH XOWLPH QRYLWj QHO PRQGR EHDXW\ FKH SURSRQH EHDX\  
SDFNDJLQJ GHOOH ER[ q UHDOL]]DWR LQ FDUWRQH H LQWHUDPHQWH ULFL  
2UJDQLF 7H[WLOH 6WDQGDUG ,QROWUH L EUDQG FRQ FXL FROODERUD \$I  
PLQLPL]]DQR O¶XVR GL SDFNDJLQJ VHFRQGDULR H SUHGLOLJRQR OD ILOLH

◁ 5LSURGX]LRQH ULVHUYDWD



0(7(2

6(\*8, ./ 782  
2526&232

{ y

0LODQR

)DW WROGDYRURDOXWSRUXOWX,ODWUDWWHQDPHQW 6RVWHQLE,PPHG L DSUNXOWLPHSL

5LVRUYRUJOG LQ 3URJHEMV&VU,Q 3XEEQ,QFBULY 2WRW 3UDFSLFWDPHQWLDWLDYDOD \$ D)RQV=

3URIHVVB&QPHWHR 79

+ RPH6RVWHQIZIHLQOGLHWQD]H

5HJDOL GL 1DWDOH DL  
GDOOD PDVFKHULQD DO  
VPDUW ZRUNHU

7(1'(1=(

0L SLDf &RQC 7ZHf 6KD

3XEEOLFDWR LO

,O FRURQDYLUXV KD FDP  
ODYRUDUH GL YLYHUH O  
DFTXLVWL PD QRQ IUHQD  
QDWDOLJLR GHJOL LWDO  
ULXQFLDQR DL UHJDOL  
'DOOD PDVFKHULQD FKH SURWHJJH GD  
LQTXLQDPHQWR H YLUXV I  
SHUIHWWH SHU OH EHDXW  
UHFDLWLDUH GLUHWWDPH  
DOFXQH LGHH UHJDOR SH  
SDUWLFRODUH 1DWDOH

1DUYDOR OD PDVFKHULQD FKH VILGD LQTXLQDPHQWR H  
TXHVWIDQQR VRWRW OQDOEHUR QRQ SXz PDQFUDH XQD  
SHU IDUH OH FRVH FRQ VWLOH Fq 1DUYDOR 8UEDQ ODV  
3ROLWHFQLFR GL 0LODQR q XQD PDVFKHULQD SURWHWW  
,WDO\ VPDUW VLFXUD GRWDWD GL XQD YDOYROD LQWH  
DQWL &RYLG

\$GDWWD SHU JLUUDH SURWHWWL LQ FLWWj LQ VFRRWHU  
VROR GD YLUXV H EDWWHUL PD DQFKH GD VPRJ H SROOL  
LQWHUIDFFLD FRQ OR VPDUWSKRQH WUDPLWH OD DSS 1D  
GHOOQDULD

'HVLJQ TXDQGR OD VRVWHQLELEOLWj q GL FDVD 'DL FHO  
DJLHQGD FRQ VHGH D %RUJR /DUHV 7Q FHUWLILFDWD 3  
OHJQR PDVVHOOR GL IDJLRL LQ JUDGR GL FRQLXJDUH G  
KD DGHULWR DOOD )LOLHUD 6ROLGDOH 3HIF SHU VRVWH  
WHPSHVWD 9DLD

3HU L SL• SLFFROL JLRFDWWROL LQ OHJQR H FDUWD FHUW

&HUFDOHQO VLWF

1RWLJLH 3L• &O

&RYLG ,WDOLD FRC  
PRUWL

1XRYS 'SFP 1DWDOH GD  
VSRVWDPHQWL D FRQLXQW  
JRYHUQR UHJLRQ

9HUVR QXRYR 'SFP 1DWD  
VSRVWDPHQWL WUD UHJLRQ

2UJLD FODQGHVWLQD D %  
FRLQYROWR XQ HXURGHX

1XRYS 'SFP 1DWDOH JRY  
6WRS VSRVWDPHQWL H FRS

9LGHR

8Q ILXPH GL IDQJf  
%LWWL OH LPI

/D VRSUDQR &RXU  
FDQWD D 3LDJJD

6FLHQJD 6DOXWH  
VWUDWHJLH SUHY  
&RYLG" 5LVSRC  
O LPPXQRORJR C

128530

GL OHJQR +DED GDO UHFDQR LO PDUFKLR 3HIF FKH FHUWLILFD O XWLOL] EHWXOOD SURYHQLHQWH GDOOD JHVWLRQH VRVWHQLELOH GHOOH IRUHVWH F NP GDOOD VHGH DJLHQGDOH GL %DG 5RGDFK %DYLHUD

3HU JOL DPDQWL GHOOD QDWXUD UHJDOD XQ DOEHUR %DVWDQR HXUR SHU YHUUj SLDQWDWR QHOOH DUHH PRQWXR VH FRLQYROWH GDOOD GLVDVWURVD RWWREUH 4XHVWR FRQWULEXWR LQIDWWL q GHVWLQDWR DO SURJHWWR IRUHVWH FKH VDUDQQR SRL JHVWLWH LQ PDQLHUD VRVWHQLELOH FRQ FHUW IRUHVWDOH VRVWHQLELOH 3HIF H FKH SRWUDQQR WRUQDUH D GRQDUH VHUY ORFDOH H DO FOLPD JOREDORH

/HWWXUH VROLDGOL LO OLEUR SHU YLDJJLDUH OXQJR VWLYDOH FKH VXSSRUU OHJJHUH H YLDJJLDUH F q p'HVWLQD]LRQH ,WDOLD LSHH SHU XQ YLDJJLR UHDOL]]DWD GD p7UDYHO %ORJJHU SHU O ,WDOLD JUXSSR FRPSRVWR GD 2OWUH SDJLQH FRUUGDWH GD SL GL IRWR D FRORUL SHU XQ YLDJJLR UHJLRQL LWDOLDQH /D JXLGD q QDWD GXUDQWH LO ORFNQRZQ SUHQDWWLWDGD GLJLWDOH O HERRN KD UDSSUHVHQWDR LO ULQJUD]LDPHQR FRPPHFDOR S SDUWH WUD DSULOH H PDJJLR DOOD UDFFRWD IRQGL RUJDQL]]DWD GDL VXSSRUWDUH (PHUJHQF) LPSHJQDWD D FRPEDWWHUH LQ SULPD OLQHD O THP

'RSR DYHU UDFFRWR ROWUH PLOD HXUR SHU OD 2QOXV LQ PHQR GL WUH VI ,WDOLD q FUHVFLXWD H VL q DUULFFKLWD GL EORJJHU FRQWULEXWL H LPPD JXLGD FDUWDFHD FRQ LO VXSSRUWR GHOOD FDVD HGLWULFH 3RODULV ,O WX LQWHQWR EHQHILFR L GLULWWL GDXWRUH GHOOD JXLGD VRQR LQDWWL GH

/D ER[ SHU SUHSDUDUH OD WDYROD GHOOH IHVWH %LDQFRURVVRUQW WDOV , 3 ,QFXEDWRUH GHO 3ROLWHFQLFR GL 7RULQR SURSRQH OH ;PDV %R[ SHU VSHFLDOH NLW FRQ WXWWR O RFFRUUHQWH SHU DSSDUHFFKLDUH OD SURSL VROR ,Q FRODERUD]LRQH FRQ 'DULD ODVVHWDQL IORZHU VW\OLVW WRVFDG O DUWH GHOOD WDYROD D TXHOOD GHL ILRUL SURSRQHQR SHU RJQL ER[ R QHFHVVDULR OH VXH FRPSRVL]LRQL IORUHDOL HVVLFDDWH /D ER[ FRPSUHQW WDYROD VHJQDSRVWL IORUHDOL WRYDJOLROL UXQQHU SRUWD WRYDQLRO OH LVWUX]LRQL SHU SUHSDUDUH XQD PLVH HQ SODFH IRUPDOH R LQDWWL GH

/LUHFHQWR LO SDQWDORQH SHU OR VPDUW ZRUNHU 'D /LUHFHQWR LO PDUFK SDQWDORQL GD XRPR DUULYD p-DFRSR LO SDQWDORQH GD pVPDUW ZRUNHU YLWD UHDOL]]DWR LQ -HUVH 8Q SDQWDORQH SUDWLFR FKH QRQ ULQXQLD I VPDUW ZRUNHU

%HOOH]]D JUHHQ FRQ \$ELE\ ,O UHJDOR SHUIHWWR SHU VWXSLUHQD QMIDFDV SHQVD \$ELE\ WDOHQW VFRXW GL SURGRWWL PXV KDYH H GHOOH XOWLPH FKH SURSRQH EHDXW\ ER[ LQ DEERQDPHQWR 8QD VFHOWD FKH SHQVD DQFKS SDFNDJLQJ GHOOH ER[ q UHDOL]]DWR LQ FDUWRQH H LQWUDPHQWV ULLEFD VDFFKHWWH DOO LQWHUQR VRQR FHUWLILFDWH \*RWV \*OREDO 2UDQR FDVFWL FRQ FXL FRODERUD \$ELE\ SHU LO VXR HFRPPHFH H OH EHDXW\ ER[ VRQR PLQLPL]]DQR O XVR GL SDFNDJLQJ VHFRRGDULR H SUHGLQLJRQR OD ILQHUD

5,352'8=,21( 5,6(59\$7\$ < &RS\ULJKW \$GQNURQRV

0L SLDF &RQC 7ZHF 6KD

\$C

:RPHQ NQRZ \RX FDQ \$;\$ H ; )DFWRU FHOHEUDQR LQVLPH O (PSRZHUP \$[D 6FRSUL GL

/D FKLPLFD G IXWXUR SHU OD WUDQVL]LRQH HQUJHHLFD

/LGO D 1DWD PLOD HXUR D DVVRFLD]LRQL EHQHILFKH

128530



&, 2&, \$5, \$2\*\*, , 7



& R Q W D W W I D Y F D L F \ \$ Q R L U F R D W L Y D X R G I & F F R G L H D X W R U H / R R U Q D

+RPH&URQD F B O L V S R D ( V G L F R O D

0XLPrLC sv

W

0 3 1 # 2 1 # 1 2 % 0 # 0 % # % 0 0 % 1 # % 1 # 1 # % 0 2 0 # # # % 0 # 2 - # % # 2 % 0 0 % 3 - 0 # % z \$ J H Q ] L H 6 R V W H Q L E 5 @ L ' L 1 D W D O H \$ L 7 H P S L ' H O & R Y L G ' D O O D 0 D V F K H U L Q D \$ O 3 D Q W D O R Q H 3

0 P V C b X N X # C u C b P C X u  
o C e u C b g e P o P r s d C r u | g r

5HJDOL GL 1DWDOH DL WHPSL GHO FRYLG G

Ž•Ă•Ă•Ž•:

0gdC, • NXL½ í É NeargegsÊ í b LgrgeC{X  
NX UCrP CLqvXsuX dC ege UrPeC bg sWgooXeV eCuCbX•Xg NF  
NC XeqvXeCdPeug P {Xrvs CbbP Kg} VrPpe oPrUPuuP oPr bP K  
oCruXLgbCrP #CuCbP •Ž•Ž½

#Cr{Cbg· bC dCsLWPrXeC LWP sUXNC XeqvXeCdPeug P {Xrvs½  
orgNguug sXdKgbg NPb •Ž•Ž½ oPr UCrP bP LgsP Lge suXbP L  
veC dCsLWPrXeC orguPuuX{C LPruXUXLCuC P Uo uguCbdPeu  
ve uCoog CeuXí g{XN½

NCuuC oPr VXrCrP orguPuuX Xe LXuu , Xe sLgguPr, KXLXLbF  
-PrUPuuC CeLWP oPr X oX ~ ePrN oPrLW ó sX XeuPrUCLLXC L

PsXVe· qvCeNg bC sgsuPeXKXbXu NX LCsC½ CX LPeurgu  
orgogeP veC LgbbP•XgeP NX orgNguuX Xe bPVeg dCssPbbg NX  
XbXPrC 1gbXNCbP -PUL, oPr sgsuPePrP bP CrPP XuCbXCeP L

128530

-Pr X oX - oXLLgbX. VXgLCuugbX Xe bPVeg P LCruC LPruXUX  
LPruXUXLC bÁvuXbX••g NX bPVeg NX UCVVXg P KPuvbbC org{  
C•XPeNCbP NX CN 0gNCLW É C{XPrCÉ½

-Pr VbX CdCeux NPbbC eCuivrC rPVCbC ve CbKPrG½ CsuCeg •  
NXsCsurgsC uPdoPsuC 8CXC, C{{PevuC C UXeP guugKrP •Ž•-½  
sCrCeeg ogX VPsuXuP Xe dCeXPrC sgsuPeXKXbP ÉLge LPruXU  
PLgsXsuPdXLX Cb uPrrXugrXg bgLCbP P Cb LbXdC VbgKCbP½

PuuvrP sgbXNCbX. Xb bXKrg oPr {XCVVXCrP bveVg suX{CbP l  
oPr ve {XCVVXg bveVg bg suX{CbP×, bC VvXNC rPCbX••CuC N  
LgrrPNCuP NC oX - NX "ŽŽ Ugug C LgbgrX, oPr ve {XCVVXg C  
sgbuCeug Xe {PrsXgeP NXVXuCbP, b×PKgga WC rCoorPsPeuCu  
rCLLgbuC UgeNX grVCeX••CuC NCX 2rC{Pb bgVVPr oPr svoogr

gog C{Pr rCLLgbug gburP "dXbC Pvrg oPr bC %ebvs Xe dPeg  
P XddCVXeX oPr urCsUgrdCrsX Xe veC VvXNC LCruCLPC Lge X  
X NXrXuuX Nx CvugrP NPbbC VvXNC sgeg XeUCuuX NPsuXeCuX

C Kg} oPr orPoCrCrP bC uC{gbC NPbbP UPsuP½ XCeLgrgssg,  
:dCs g}, oPr s ó g oPr ve rPVCbg soPLXCbP. ' aXu Lge uvuug  
LgbbCKgrC•XgeP Lge CrXC "CcssPuCeX, Ubg|Pr su~bXsu ugsLC  
gburP LWP bÁgLLgrrPeuP ePLPssCrXg, bP svP LgdogsX•XgeX l  
rveePr, ogruC ug{CVbXgbX, sguugKXLLWPrX, ogruC LCeNPbP

XrPLPeug. Xb oCeucbgeP oPr bg sdCru |graPr½ C XrPLPeug  
ÖsdCru |graPrx, Lge PbCsuXlg P LgvbXssP Xe {XuC, rPCbX••C

PbbP••C VrPpe Lge KXK~½ b rPVCbg oPrUPuug oPr suvoXrP  
NPbbP vbuXdP eg{Xu ePb dgeNg KPCvu~, LWP orgogeP KPCv  
Kg} rPCbX••Cug Xe LCrugeP P XeuPrCdPeuP rXLXLbCKXbP L  
1uCeNCrNÉ½ egburP X KrCeN Lge LvX LgbbCKgrC KXK~ oPr  
sPLgeNCrXg P orPNXbXVgeg bC UXbXPrC LgruC½

< 5,352'8=,21( 5,6(59\$7\$

## 1PVeCbC #guX•XC

8vgX sPVeCbCrP sXuvC•XgeX NX NPVrCNg ePb uv%rCgdGgR% dGeXrPNPe  
NC ve oXLLgbg uPsug oPr PídCXb goovrP sv 9WCusXgLSXBXGgMPCXN  
dPeg, sPe•C ePssve gKkbXVg P C orgorXC NXsLrP•XgeP, bP sPVeCbC•X

í" 9 21

**&RURQDYLUXV L GDWL GHO QRVWUR WHUULWRULR**  
'DWL DJJLRUQDWL LO RUH  
(ODERUD]LRQH JU(DGILWR DL D Ø H D2.G]L

128530

# - f l Y w n ú d n ú Y % Y w f ú Y n ú % f x f n x Y ‡ b m f † n y Y ú Y w ú f Y y % Y w { y f ú .

! " ũ d n b f x a † f ú " ! " !

- { x Y Ó ú " ũ d n b Ò ú é ú ā d y v † { y † ä ú é ú w ú b { † { y Y • n † Š ‡ ú m Y ú b Y x a n Y % { ú n Y b ... Š n ‡ % n ú x Y ú y { y ú k † f y Y ú w { ú † m { f f n y l ú y Y % Y w n • n { ú d f l w n ú n % Y w r Y w w Y ú x Y ‡ b m f † n y Y ú b m f ú f † { % f l l f ú d Y ú n y ... Š n y Y x f y % { ú f ú • n † Š ‡ ú Y w k Y † f ú † f b Y f n % Y † f ú d n † f % % Y x f y % f ú Y ú b Y ‡ Y Ó ú f b b { ú Y w b Š y f ú n d f f ú † f

Y † • Y w { Ó ú w Y ú x Y ‡ b m f † n y Y ú b m f ú † k n d Y ú n y ... Š n y Y x f y % { ú f ú • n † Š ‡ Ó ú y { y ú f Š • ú x Y y b Y † f ú Š y Y ú x Y ‡ b m f † n y Y Ó ú f † { d { % % { ú † n x a { w { ú d f w ú " ! " ! ( Y ‡ v Ò ú † f Y % Y ú d Y w w Y ú † % Y † % Š f ú Y † • Y w { Ó ú † f n y é { k k ú d f w ú \* { w n % f ú k f ú % { % Y w x f y % f ú Y d f ú n y ú % Y w ' Ó ú † x Y † % Ó ú † n b Š † Y Ó ú d { % Y % Y Š y ú % Y f f { ú Y y % n é { • n d Ò

d Y % % Y ú f f † ú l n † Y † f ú f † { % f % % n ú n y ú b n % % } Ó ú n y ú † b { { % f † Ó ú a n b n b a Y % % f † n ú x Y ú Y y b m f ú d Y ú † x { l ú f ú f { w w n y n Ò ú \* f † k f % % Y ú Y y b m f ú f f † ú % † Y x n % f ú w Y ú Y f f ú Y † • Y w { ú n y ú l † Y d { ú d n ú x { y n % { † Y † f ú w Y ú ... Š Y w n ' f † n l y Ó ú ... Š Y y d { ú w Y ú † { † % f y n a n w n % } ú j ú d n ú b Y ‡ Y Ó ú Y n ú b f y % † { % Y Y ú { † l { ú Y † f † ú ā / y ä ú b f † % n k n b Y % Y ú \* f k b Ó ú f † { f { y f ú Š y Y ú b { w w f • n { y f l b { y n Š l Y † f ú d f † n l y ú f ú † { † % f y n a n w n % } Ó ú y { w % † f ú f { y Y † d n ú 6 { { d ú m Y l Y † f f ú n % Y w n Y y f ú b { w f n % f ú d Š f ú Y y n ú k Y ú d Y w w Y ú % f x f f † % Y ú 5 Y n Y Ó

\* f † ú n ú f n Ž ú f n b b { w n Ó ú l n { b Y % % { w n ú n y ú w f l y { ú f ú b Y † % Y ú b f † % n k n b Y d Y w ú " ! § ! ú † f b Y y { ú n w ú x Y † b m n { ú \* f k b Ó ú b m f ú b f † % n k n b Y ú w ú Š % n w n • • † { † % f y n a n w f ú d f w w f ú k { † f † % f ú b m f ú † n ú % † { • Y y { ú n y ú Š y ú † Y l l n { ú d n ú §

\* f † ú l w n ú Y x Y y % n ú d f w w Y ú y Y % Š † Y ú † f l Y w Y ú Š y ú Y w a f † { Ó ú Y ‡ % Y y { ú " Y † f f ú x { y % Š { † f ú b { n y • { w % f ú d Y w w Y ú d n † Y ‡ % † { † Y ú % f x f f † % Y ú 5 Y n Y Ó n y k Y % % n Ó ú j ú d f † % n y Y % { ú Y w ú f † { l f % % { ú y b { † Y ú Y % Š † Y ú f f † ú † n b • † { † % f y n a n w f ú ā b { y ú b f † % n k n b Y • n { y f ú d n ú l f † % n { y f ú k { † f † % Y w f ú † { † % f b { † n † % f x n b n ú Y w ú % f † † n % { † n { ú w { b Y w f ú f ú Y w ú b w n x Y ú l w { a Y w f Ó

f % % Š † f ú † { w n d Y w n Ó ú n w ú w n a † { ú f f † ú • n Y l l n Y † f ú w Š y l { ú † % n • Y w f ú b b ú j ú ò f † % n y Y • n { y f ú % Y w n Y Ó ú © ! ! ú n d f f ú f f † ú Š y ú • n Y l l n { ú w Š y l { ú w { ú : w ú % Y w n Y ú Ó ú l † Š f f { ú b { x f { † % { ú d Y ú § " © ú % † Y • f w ú a w { l l f † ú n % Y w n Y y f f † ú Š y ú • n Y l l n { ú Y % % † Y • f † † { ú % Š % % f ú w f ú " ! ú † f l n { y n ú n % Y w n Y y f Ó ú † { w % Y y % { ú n y ú • f † † n { y f ú d n l n % Y w f Ó ú w ú f a { { v ú m Y ú † Y f f † f † f y % Y % { ú f Y † % f Ó ú % † Y ú Y f † n w f ú f ú x Y l l n { ú " ! " ! Ó ú Y w w Y ú † Y b b { w % Y ú k { y d n ú † l ' n x f f l y Y % Y ú Y ú b { x a Y % % f † f ú n y ú f † n x Y ú w n y f Y ú w ú f x f † l f y • Y ú { • n d é §

{ f { ú Y • f † ú † Y b b { w % { ú { w % † f ú © © x n w Y ú f Š † { ú f f † ú w Y ú " y w Š ‡ ú n y ú x f y { † n ú j ú Y † † n b b m n % Y ú d n ú a w { l l f † Ó ú b { y % † n a Š % n ú f ú n x x Y l n y n ú f f † ú % † b Y ‡ Y ú f d n % † n b f ú \* { w Y † n † Ó ú w ú % Š % % { ú † f y • Y ú f f † d f † f ú d n ú • n † % Y ú n y k Y % % n ú d f † % n y Y % n ú Y ú x f † l f y b ' Ó

{ f { ú Y • f † ú † Y b b { w % { ú { w % † f ú © © x n w Y ú f Š † { ú f f † ú w Y ú " y w Š ‡ ú n y ú x f y { † n ú j ú Y † † n b b m n % Y ú d n ú a w { l l f † Ó ú b { y % † n a Š % n ú f ú n x x Y l n y n ú f f † ú % † b Y ‡ Y ú f d n % † n b f ú \* { w Y † n † Ó ú w ú % Š % % { ú † f y • Y ú f f † d f † f ú d n ú • n † % Y ú n y k Y % % n ú d f † % n y Y % n ú Y ú x f † l f y b ' Ó

128530

## REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER

Roma, 2 dic. - (Adnkronos) - Il coronavirus ha cambiato il modo di lavorare, di vivere la socialità e di fare acquisti ma non frena lo shopping natalizio degli italiani che non rinunciano ai regali anche se a distanza. Dalla mascherina che protegge da inquinamento e virus alle box green perfette per le beauty addicted da fare recapitare direttamente a casa: ecco alcune idee regalo per questo particolare Natale 2020.

**Narvalo:** la mascherina che sfida inquinamento e virus. Per chi predilige i regali utili quest'anno sotto l'albero non può mancare una mascherina, prodotto simbolo del 2020. E per fare le cose con stile c'è Narvalo Urban Mask. Creata dalla startup Narvalo, spin-off del Politecnico di Milano, è una mascherina protettiva certificata Ce Ffp totalmente Made in Italy, smart, sicura, dotata di una valvola intelligente a espirazione facilitata e di un tappo anti-Covid.

**Adatta** per girare protetti in città, in scooter, bicicletta, e monopattino e proteggersi così non solo da virus e batteri ma anche da smog e pollini. Perfetta anche per i più nerd perché si interfaccia con lo smartphone tramite la app Narvalo in grado di monitorare la qualità dell'aria.

**Design:** quando la sostenibilità è di casa. Dai centrotavola ai portacandele: Leonardi Wood, azienda con sede a Borgo Lares (Tn) certificata Pefc, propone una collezione di prodotti in legno massello di faggio in grado di coniugare design e sostenibilità. Inoltre Leonardi Wood ha aderito alla Filiera Solidale Pefc, per sostenere le aree italiane colpite due anni fa dalla tempesta Vaia.

Per i più piccoli: giocattoli in legno e carta certificata. Per i piccoli di casa, ci sono i giocattoli di legno Haba: dal 2010 recano il marchio Pefc, che certifica l'utilizzo di legno di faggio e betulla proveniente dalla gestione sostenibile delle foreste che si trovano in un raggio di 150 km dalla sede aziendale di Bad Rodach (Baviera).

Per gli amanti della natura regala un albero. Bastano 20 euro per regalare un albero che verrà piantato nelle aree montuose coinvolte dalla disastrosa tempesta Vaia, avvenuta a fine ottobre 2018. Questo contributo, infatti, è destinato al progetto Ancora Natura per ricreare foreste che saranno poi gestite in maniera sostenibile (con certificazione di gestione forestale sostenibile Pefc) e che potranno tornare a donare servizi ecosistemici al territorio locale e al clima globale.

**Letture solidali:** il libro per viaggiare lungo stivale che supporta Emergency. Per chi ama leggere e viaggiare, c'è 'Destinazione Italia. 300 idee per un viaggio lungo lo stivale', la guida realizzata da 'Travel Blogger per l'Italia', gruppo composto da 193 travel blogger italiani. Oltre 700 pagine, corredate da più di 500 foto a colori, per un viaggio attraverso tutte le 20 regioni italiane. La guida è nata durante il lockdown: redatta dapprima soltanto in versione digitale, l'ebook ha rappresentato il ringraziamento simbolico per coloro che hanno preso parte, tra aprile e maggio 2020, alla raccolta fondi organizzata dai Travel Blogger per supportare Emergency, impegnata a combattere in prima linea l'emergenza Covid-19.

Dopo aver raccolto oltre 33mila euro per la Onlus in meno di tre settimane, 'Destinazione Italia' è cresciuta e si è arricchita di blogger, contributi e immagini per trasformarsi in una guida cartacea con il supporto della casa editrice Polaris. Il tutto senza perdere di vista il suo intento benefico: i diritti d'autore della guida sono infatti destinati a Emergency.

**La box** per preparare la tavola delle feste. Biancorosso, la startup dell'interior design nata in I3P, Incubatore del Politecnico di Torino, propone le Xmas Box, per sé o per un regalo speciale: 3 kit con tutto l'occorrente per apparecchiare la propria tavola delle feste e non solo. In collaborazione con Daria Massetani, flower stylist toscana, Biancorosso ha unito

l'arte della tavola a quella dei fiori, proponendo per ogni box, oltre che l'occorrente necessario, le sue composizioni floreali essiccate. La box comprende: ghirlanda centro tavola, segnaposti floreali, tovaglioli, runner, porta tovaglioli, sottobicchieri, porta candele e le istruzioni per preparare una mise en place formale o informale.

Lirecento: il pantalone per lo smart worker. Da Lirecento, il marchio italiano digital native di pantaloni da uomo, arriva 'Jacopo', il pantalone da 'smart worker', con elastico e coulisse in vita, realizzato in Jersey. Un pantalone pratico che non rinuncia allo stile pensato per gli smart worker.

Bellezza green con Abiby. Il regalo perfetto per stupire un'amica, una mamma, una zia? Ci pensa Abiby, , talent scout di prodotti must have e delle ultime novità nel mondo beauty, che propone beauty box in abbonamento. Una scelta che pensa anche all'ambiente: il packaging delle box è realizzato in cartone e interamente riciclabile certificato Fsc e le sacchette all'interno sono certificate Gots (Global Organic Textile Standard). Inoltre i brand con cui collabora Abiby per il suo ecommerce e le beauty box sono vegan, cruelty free, minimizzano l'uso di packaging secondario e prediligono la filiera corta.

[ REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER ]

**REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER**

Roma, 2 dic. - (Adnkronos) - Il coronavirus ha cambiato il modo di lavorare, di vivere la socialità e di fare acquisti ma non frena lo shopping natalizio degli italiani che non rinunciano ai regali anche se a distanza. Dalla mascherina che protegge da inquinamento e virus alle box green perfette per le beauty addicted da fare recapitare direttamente a casa: ecco alcune idee regalo per questo particolare Natale 2020.

**Narvalo:** la mascherina che sfida inquinamento e virus. Per chi predilige i regali utili quest'anno sotto l'albero non può mancare una mascherina, prodotto simbolo del 2020. E per fare le cose con stile c'è Narvalo Urban Mask. Creata dalla startup Narvalo, spin-off del Politecnico di Milano, è una mascherina protettiva certificata Ce Ffp totalmente Made in Italy, smart, sicura, dotata di una valvola intelligente a espirazione facilitata e di un tappo anti-Covid.

**Adatta** per girare protetti in città, in scooter, bicicletta, e monopattino e proteggersi così non solo da virus e batteri ma anche da smog e pollini. Perfetta anche per i più nerd perché si interfaccia con lo smartphone tramite la app Narvalo in grado di monitorare la qualità dell'aria.

**Design:** quando la sostenibilità è di casa. Dai centrotavola ai portacandele: Leonardi Wood, azienda con sede a Borgo Lares (Tn) certificata Pefc, propone una collezione di prodotti in legno massello di faggio in grado di coniugare design e sostenibilità. Inoltre Leonardi Wood ha aderito alla Filiera Solidale Pefc, per sostenere le aree italiane colpite due anni fa dalla tempesta Vaia.

Per i più piccoli: giocattoli in legno e carta certificata. Per i piccoli di casa, ci sono i giocattoli di legno Haba: dal 2010 recano il marchio Pefc, che certifica l'utilizzo di legno di faggio e betulla proveniente dalla gestione sostenibile delle foreste che si trovano in un raggio di 150 km dalla sede aziendale di Bad Rodach (Baviera).

Per gli amanti della natura regala un albero. Bastano 20 euro per regalare un albero che verrà piantato nelle aree montuose coinvolte dalla disastrosa tempesta Vaia, avvenuta a fine ottobre 2018. Questo contributo, infatti, è destinato al progetto Ancora Natura per ricreare foreste che saranno poi gestite in maniera sostenibile (con certificazione di gestione forestale sostenibile Pefc) e che potranno tornare a donare servizi ecosistemici al territorio locale e al clima globale.

**Letture solidali:** il libro per viaggiare lungo stivale che supporta Emergency. Per chi ama leggere e viaggiare, c'è 'Destinazione Italia. 300 idee per un viaggio lungo lo stivale', la guida realizzata da 'Travel Blogger per l'Italia', gruppo composto da 193 travel blogger italiani. Oltre 700 pagine, corredate da più di 500 foto a colori, per un viaggio attraverso tutte le 20 regioni italiane. La guida è nata durante il lockdown: redatta dapprima soltanto in versione digitale, l'ebook ha rappresentato il ringraziamento simbolico per coloro che hanno preso parte, tra aprile e maggio 2020, alla raccolta fondi organizzata dai Travel Blogger per supportare Emergency, impegnata a combattere in prima linea l'emergenza Covid-19.

Dopo aver raccolto oltre 33mila euro per la Onlus in meno di tre settimane, 'Destinazione Italia' è cresciuta e si è arricchita di blogger, contributi e immagini per trasformarsi in una guida cartacea con il supporto della casa editrice Polaris. Il tutto senza perdere di vista il suo intento benefico: i diritti d'autore della guida sono infatti destinati a Emergency.

La box per preparare la tavola delle feste. Biancorosso, la startup dell'interior design nata in I3P, Incubatore del Politecnico di Torino, propone le Xmas Box, per sé o per un regalo speciale: 3 kit con tutto l'occorrente per apparecchiare la propria tavola delle feste e non solo. In collaborazione con Daria Massetani, flower stylist toscana, Biancorosso ha unito

l'arte della tavola a quella dei fiori, proponendo per ogni box, oltre che l'occorrente necessario, le sue composizioni floreali essiccate. La box comprende: ghirlanda centro tavola, segnaposti floreali, tovaglioli, runner, porta tovaglioli, sottobicchieri, porta candele e le istruzioni per preparare una mise en place formale o informale.

Lirecento: il pantalone per lo smart worker. Da Lirecento, il marchio italiano digital native di pantaloni da uomo, arriva 'Jacopo', il pantalone da 'smart worker', con elastico e coulisse in vita, realizzato in Jersey. Un pantalone pratico che non rinuncia allo stile pensato per gli smart worker.

Bellezza green con Abiby. Il regalo perfetto per stupire un'amica, una mamma, una zia? Ci pensa Abiby, , talent scout di prodotti must have e delle ultime novità nel mondo beauty, che propone beauty box in abbonamento. Una scelta che pensa anche all'ambiente: il packaging delle box è realizzato in cartone e interamente riciclabile certificato Fsc e le sacchette all'interno sono certificate Gots (Global Organic Textile Standard). Inoltre i brand con cui collabora Abiby per il suo ecommerce e le beauty box sono vegan, cruelty free, minimizzano l'uso di packaging secondario e prediligono la filiera corta.

[ REGALI DI NATALE AI TEMPI DEL COVID, DALLA MASCHERINA AL PANTALONE PER SMART WORKER ]

















































































